

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección 1750 Imprenta: 2299  
Redcón. y Admón. 2025

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7  
Apartado n.º 11

AÑO LXII.—Número 19.006

Jueves 27 de diciembre de 1962

Precio del ejemplar: 1,50 pesetas

## Balduino y Fabiola de Bélgica, en Sevilla

Desde allí marcharán a la finca de San Calixto (Córdoba) para pasar las fiestas de Año Nuevo

▲ Hicieron el viaje a bordo del avión personal del rey de los belgas

Sevilla, 27.—(5 tarde).—Sus Majestades los Reyes de los belgas, Balduino y Fabiola, han llegado a las cinco menos tres minutos de la tarde al aeropuerto de San Pablo, para dirigirse desde allí a la finca de San Calixto (Córdoba) donde pasarán unos días de vacaciones.—Cifra.

Bruselas 27.—E rey Balduino y la reina Fabiola de Bélgica, han salido por vía aérea de esta ciudad, con destino a Sevilla, con el fin de pasar allí las festividades del año nuevo.

Los reyes belgas realizan el viaje a bordo del avión personal del monarca que despegó esta mañana del aeropuerto militar de Zaventem, próximo a Bruselas.—Efe.

## AHORA, LLUVIAS TORRENCIALES Y ALGUNAS NEVADAS EN ANDALUCIA

212 litros por metro cuadrado se han medido en Algeciras, en 24 horas, y 103 en Barbate de Franco

Se han producido inundaciones y también en Chiclana de la Frontera, donde el agua alcanza una altura de 80 centímetros y más de un metro en numerosas viviendas

Ha nevado en Ubeda (Jaén) y Alcoy (Alicante)

Algeciras, 27.—Doscientos doce litros de agua por metro cuadrado se han registrado desde ayer, a mediodía, hasta las once y media de esta mañana, en que continuaban las precipitaciones. Durante todo este tiempo ha llovido incesantemente. Estas precipitaciones han provocado inundaciones en toda la parte baja de la ciudad. También en los lugares conocidos por "Cuesta del Rayo" y otros puntos, los bomberos, de madrugada, tuvieron que intervenir para desalojar a numerosas familias que se encontraban en sus viviendas con más de un metro de agua.

### EL AMIEL, DESBORDADO

En la parte de la estación, el río Amiel, desbordado, ha inundado los barrios llamados Río Ancho, El Tiro y La Perilla, así como la propia estación y sus talleres.

Por este motivo no ha podido salir

el correo de Madrid, que debió hacerlo esta mañana a las ocho. El expreso descendente de la capital de España se encuentra en la estación de San Roque, pues la vía entre esta estación y Algeciras, está también cortada por las aguas.

### EL BARRIO LA JUNQUERA, BLOQUEADO POR LAS AGUAS

En el barrio de La Junquera, sus moradores pasan por momentos de verdadero peligro al estar totalmente bloqueados por las aguas. Desde el puerto, se han llevado lanchas a este punto para tratar de rescatar a sus habitantes. En un principio se pensó llevar también diversos vagones de ferrocarril para albergarles, pero debido a la inundación de la estación, no ha podido efectuarse.

La carretera general de Cádiz a Algeciras, pasada Tarifa, está intransitable, no pudiendo pasar por ella ninguna clase de vehículos.

### ESTRAGOS EN TARIFA

También en Tarifa, el agua está causando estragos, según noticias que se reciben.

Por la parte oeste de Algeciras, la carretera que va hacia La Línea, igualmente se encuentra interceptada.

### MAS RIOS DESBORDADOS

Los ríos Palmones y Guadarranque, se han desbordado asimismo y la amplia zona de la vega está inundada en toda su extensión. El agua cubre también casi el puente que existe en la carretera general sobre el río Palmones, y sólo falta apenas una cuarta para desbordarlo.

También las barridas Costera, Palmones y Guadarranque están bloqueadas por las aguas.

### MADERAS Y GANADO ARRASTRADOS POR EL AMIEL

El río Amiel, que desemboca en el puerto, se ha desbordado asimismo y arrastra gran cantidad de maderas que se supone sean de chozas instaladas en sus márgenes y, numerosas cabezas de ganado y aves de todas clases. En las vegas de los barrios hay también infinidad de cabezas de ganado ahogadas.

### NO HAY VICTIMAS

No se tienen noticias hasta ahora, de que haya víctimas, pero la importancia de las inundaciones, hace creer que algunas han de registrarse. A media mañana continuaba lloviendo.—Cifra.

### 103 LITROS DE LLUVIA POR METRO CUADRADO EN BARBATE DE FRANCO

Barbate de Franco (Cádiz), 27.—Un fuerte temporal de lluvias se desencadenó anoche sobre esta zona, habiéndose registrado una precipitación de 103 litros de agua por metro cuadrado desde las siete de la tarde hasta las nueve de la mañana y hoy.

Siguen las precipitaciones aunque menos intensas y el cielo permanece muy encapotado.—Cifra.

### NEIVA EN ALCOY

Alcoy, 27.—Después de unos días de intenso frío, con temperaturas inferiores a cero grados, ha empezado a nevar en Alcoy y toda su comarca. El cielo continúa muy cerrado y la temperatura es muy baja.—Cifra.

### NEVADA EN UBEDA

Ubeda, 27.—La ciudad ha amanecida completamente blanca, y el espesor del blanco elemento alcanza en algunos puntos hasta 18 centímetros. Se han paralizado las labores de la recolección de la aceituna y las empresas de autobuses han tenido que suspender la mayoría de sus servicios.

A consecuencia de una caída en la calle resultó gravemente herido Luis de la Torre, encargado de una empresa constructora, y falleció horas más tarde.

Los niños, siguiendo un llamamiento hecho por la emisora local «La

Voz de Ubeda» en su programa juvenil de anoche, han colocado granos de trigo y migas de pan en sus balcones y ventanas, a fin de que puedan subsistir los pájaros y las palomas.—Cifra.

## Inundaciones en Chiclana de la Frontera

Chiclana de la Frontera, 27.—El río que cruza esta ciudad se ha desbordado a consecuencia de las fuertes lluvias caídas, provocando inundaciones en los sectores bajos de la población.

## Un gato y un perro conviven amistosamente en Munera (Albacete)

Munera, (Albacete), 27.—Un perro y un gato conviven amigablemente en buñolería de don Juan Ruiz, en la plaza del Caudillo de esta población.

El felino es más viejo que el can, y ambos son casi de igual tamaño, pero el perro arrastra al felino cogiéndolo con la boca de cualquier parte de su cuerpo, y el gato se deja zarrandear increíblemente.



Kai-Uwe von Hassel, que ha sucedido a Strauss en el cargo de ministro de Defensa en el Gobierno de Alemania Occidental

## VENUS NO TIENE campo magnético o lo tiene muy débil

Filadelfia, 27.—Mediante el «Mariner II», dirigido a Venus, se ha podido comprobar que el planeta hermano de la Tierra, no tiene campo magnético y que si lo tiene, es muy débil.

El satélite, que facilitó diversos datos, a su paso a 35.400 kilómetros de distancia de Venus, hace trece días, pasará hoy a unos 9.550.000 kilómetros de distancia del Sol y facilitará valiosos datos sobre medidas de radiación.

El «Mariner II», continúa emitiendo datos por radio y pasará hoy a la distancia más corta del Sol, jamás lograda por otro satélite.—Efe.

### UN SATELITE SUPERSECRETO Y «ESPIA» EN ORBITA

Nueva York, 27.—Un satélite supersecreto norteamericano, tan sensitivo que puede captar mensajes telefónicos soviéticos, se halla ahora en órbita alrededor de la Tierra, dice la revista «Newsweek». El satélite puede captar mensajes y transmitirlos a los puestos de escucha en los Estados Unidos.

Se pone de relieve que los aparatos del satélite se hallan dirigidos, en particular, hacia la base de Baikour, en Rusia, que es la más importante para proyectiles y cohetes.—Efe.

Han tenido que intervenir fuerzas de la Guardia Civil, pero como no se podían atajar por medios propios los efectos de la riada, el departamento marítimo de Cádiz ha enviado un equipo de socorro que está actuando en estos momentos. No se han producido víctimas hasta ahora, pero existen numerosas casas inundadas y muchas familias bloqueadas por las aguas, que en algunos sectores alcanzan más de un metro.

## Un grupo de viviendas en construcción, a la salida de la población, se ve muy afectado, ya que el agua llega allí a cubrir unos ochenta centímetros.—Cifra.

OTRA NEVADA EN CIUDAD REAL

Ciudad Real, 27.—Durante las últimas horas de la madrugada nevó con intensidad sobre esta ciudad y su comarca, habiendo llegado a cuajar una ligera capa que se mantenía esta mañana en la mayoría de las calles. Después llovió ligeramente y licuó la nieve. El campo presenta buen aspecto en los sembrados. La aceituna ha perdido peso como consecuencia de las heladas.—Cifra.

FUERTE HELADA (8 BAJO CERO) EN PAMPLONA

Pamplona, 27.—Esta mañana hubo una fuerte helada con temperaturas de ocho grados bajo cero. Después lució el sol pero el frío sigue siendo muy intenso. Han quedado abiertos, con pasos de tres metros y uso de cadenas, los puentes de Ibañeta, en la carretera de Pamplona a Francia, y de Urbasa en la de Stella (Guipúzcoa).

El hielo sigue en todas las carreteras de la provincia haciendo la circulación muy peligrosa.—Cifra.

### LLUVIA TORRENCIAL EN, TARIFA

Tarifa, 27.—Lluvias torrenciales como no se recuerdan desde muchos años, se han desencadenado sobre Tarifa y la región del Estrecho. A las diez de la noche comenzaron los fuertes chubascos y así durante toda la madrugada con tal intensidad que en diez horas la estación meteorológica de Tarifa lleva registrados ciento ochenta litros de agua por metro cuadrado, hasta las ocho de la mañana, continuando después los fuertes aguaceros.—Cifra.

### Acertó una quiniela de 14, doce de 13 y una de 12

Y por todo cobrará unas 200.000 pesetas

Palencia, 27.—En la última jornada de Apuestas Mutuas Deportivas ha resultado agraciado con una quiniela de catorce resultados; doce de trece y una de doce, el guardia civil Miguel Herrero Luis, con destino en la plana mayor del sector de Tráfico, de Palencia.

Este quinielista, que cobrará alrededor de las doscientas mil pesetas, cubrió ciento cincuenta boletos normalmente hacia todas las semanas algunos boletos, pero en esta ocasión decidió no adquirir Lotería e invertir todo lo que pensaba jugar, en las quinielas. Alfíl.

## Continúa la difícil situación por la nieve en Barcelona

Sobre algunas pistas del aeropuerto hay más de 1'10 metros de nieve

Barcelona, 27.—La situación en Barcelona, a las 48 horas de la imponente nevada del día de Navidad, sigue siendo difícil. La nieve acumulada en las calles y en gran parte ya helada, sigue impidiendo el normal desarrollo de la circulación de superficie, y se sigue trabajando para habilitar líneas de tranvías.

El Sindicato Provincial de la Construcción ha pedido a todas las empresas que pongan a sus brigadas de obreros a trabajar en la limpieza del hielo formado en las calzadas de las calles más importantes, en especial en aquellas por las que circulan líneas de tranvías o autobuses.

### Normal suministro de pan

Las reiteradas peticiones formuladas para que ningún obrero del ramo de la Panadería deje de acudir a sus puntos de trabajo, han dado óptimos frutos, por lo que el suministro de este artículo de primerísima calidad es normal. No ocurre lo mismo con el de leche, servicio que se está cubriendo con las existencias de leche condensada.

### 1,10 METROS DE NIEVE SOBRE LAS PISTAS DEL AEROPUERTO

Sigue cerrado el tráfico en el aeropuerto de Barcelona, donde la nieve acumulada alcanza en alguna de sus pistas hasta un metro y diez centímetros, y aunque se trabaja intensamente, no se cree que hoy pueda quedar expedito.

En cuanto al puerto, la situación sigue estabilizada, igual que ayer. La circulación de trenes continúa desarrollándose con dificultades, y son g andes los retrasos que se registran.

Los servicios con Madrid, Bilbao y Sevilla se mantienen, y salen de la Ciudad Condal a medida que es posible formar los trenes. No es la nieve acumulada lo que impide el tráfico,

### Igualada y San Vicente del Horts siguen incomunicadas, pues la nevada cubre 75 cms. de altura en la carretera

sino el hielo que se ha formado en los cambios de agua.

### 48 HORAS DE TRABAJO ININTERRUMPIDO

El Cuerpo de Bomberos sigue en su abnegada y difícil labor en la cual está fallando el elemento humano tras cuarenta y ocho horas de ininterrumpida actividad. Por ello, se han formulado peticiones, a través de las emisoras de radio locales, para que empresas industriales o particulares pongan a disposición de dicho Cuerpo «jeeps» y camiones provistos de cadenas y conductores para tales vehículos.

Esta es la situación a primeras horas de la mañana, cuando grupos de obreros, empleados, funcionarios, etcétera, se dirigen con dificultades a pie, en los escasos servicios de tranvías en funcionamiento y, principal-

### Tomas Mitchell dejó toda su fortuna (100.000 dólares) a su viuda

Santa Mónica, (California), 27.—El actor cinematográfico, Thomas Mitchell, fallecido el pasado día diecisiete a consecuencia de una dolencia cancerosa, ha dejado toda su fortuna, que asciende a unos cien mil dólares, a su viuda, Anne Brewer Mitchell.

El testamento fue presentado ayer a protocolización.—Efe.

### TAMBIEN SAN VICENTE DEL HORTS

San Vicente del Horts, (Barcelona), 27.—La población continúa incomunicada después de la nevada del pasado día de Navidad. El único contacto que mantiene con el exterior es el servicio telefónico, ya que las carreteras están cubiertas por una capa de nieve helada de unas 75 centímetros de espesor. Esta madrugada el termómetro ha llegado a marcar los diez grados bajo cero. No hay servicio de agua ni de electricidad.—Cifra.

### Igualada, incomunicada

Igualada, (Barcelona), 27.—Se ha registrado hoy la temperatura más baja desde el año 1947, con 11,3 grados bajo cero.

La ciudad sigue incomunicada por ferrocarril. Solamente un camión que transportaba ganado y un turismo de matrícula alemana, se aventuraron a cruzar el puerto de la Panadella, invirtiendo en el recorrido que es de 30 kilómetros más de dos horas.—Cifra.

### HO HA HABIDO VICTIMAS, AFORTUNADAMENTE

Barcelona, 27.—Una de las características más afortunadas de esta nevada ha sido que no haya habido víctimas. Pensados en la sala de urgencia del Hospital Clínico, el doctor Ojeda ha informado a un receptor que afortunadamente no ha habido ninguna desgracia irreparable.

Las asistencias más frecuentes han sido por fracturas. En total se han registrado más de cuarenta de estas lesiones. Las más frecuentes han sido las de muñeca, por las caídas, de hito, de fémur y de carpo.

## LA CASA DEL SIGLO XV

frente a la estatua de Juan Bravo

mañana, apertura

# CRONICA DE LA CIUDAD

## El otro frío

Comentan los ancianos de la ciudad cómo en sus recuerdos meteorológicos no alcanzan a comparar las bajas temperaturas que se vienen registrando en estos días con aquellas que se producían en los inviernos que fueron deslizando a lo largo de sus vidas.

Subrayan, no obstante, las espectaculares nevadas que entraban, por decirlo así, las vías segovianas, haciendo preciso que los vecinos empuñaran la pala para dejar expedito un senderillo en las aceras para alivio del transeúnte, ya que en aquellos tiempos preteritos—dicen—el servicio municipal de la limpieza no contaba con la organización del actual. Entonces, no llegaba a la docena el número de escobas—llamadas "plumas" en una feliz calificación humorística de los barrenderos diplomados por el Ayuntamiento—y así no era posible rematar el servicio. Por eso los contribuyentes se veían obligados a ayudarles caritativamente. Esto sucedía, como puede colegir el lector, cuando aquellos servidores del procomún en el ramo de la llamada limpieza cobraban jornales de seis a ocho reales por barba. Ya se ha avanzado mucho en la cuestión y merced a las legislaciones sociales y a la generosidad del presupuesto municipal para sus funcionarios, el número de escobas se ha elevado al cubo y la plantilla del equipo cobra, muy bien ganadas, hasta veintitantos pesetas de jornal.

Los viejos y queridos segovianos, a quienes enviamos con nuestros respetos el deseo de muchas felicidades con sus hijos, nietos y bisnietos, señalan también que, en "aquellos años", las heladas convertían en estalactitas el chorro del agua en las fuentes públicas y que el Acueducto presentaba un magnífico aspecto artístico con los "caramelos" que colgaban en los arcos. Pero aquellas heladas—aseguran los ancianos—se caían en la noche y en la madrugada, cuando ellos—mozos entonces—dormían soñando con la que ahora es la abuela de sus nietos. A la mañana—cuentan y creemos lo que dicen—la temperatura era tan soportable que les permitía entablar luchas con bolas de nieve en la plazuela del Instituto.

Nuestros buenos ancianos aseguran que a lo largo de su vida dilatada no sintieron el frío que sienten en estos días, pero los muchachos de hoy pasean las calles tranquilamente, sin apresuramiento, algunos a "cuerpo gentil" y otros, a lo más, amparados en una leve gabardina.

¿Hace frío?... ¿No hace frío?... ¿En qué consiste el frío, que unos lo sienten con intensidad y otros no?... Tal vez la medida no la den los años y la columna mercurial del termómetro de la vida esté en la sangre: en unos, los ancianos, convertida en estalactitas por el dolor de haber perdido al hijo o a la esposa, y en los mozos—siempre sobre cero—caliente de ilusión y de esperanza.

Pero existe otro frío perenne, no catalogado en los observatorios meteorológicos, que el mundo se hace la ilusión de no sentir.

ARTESANIA - REGALOS - ARTE - OBJETOS DE CARACTER

### LA CASA DEL SIGLO XV

mañana, apertura

## Información Filatélica

(Facilitada por la Sociedad Filatélica Segoviana)

### Últimas novedades

Durante la última quincena ha sido puesto en circulación un sello de una peseta, realizado en huecograbado y a varios colores que le dan un vistoso aspecto y que representa la aportación de nuestro país a la campaña que la Organización Mundial de la Salud ha iniciado en su lucha contra el paludismo con vistas a la erradicación del mismo. Dicho sello representa, sobre un fondo estilizado y multicolor simulando terrenos pantanosos, el emblema de la mencionada campaña contra el paludismo. La tirada es de seis millones de ejemplares y nos ha llamado poderosamente la atención el perfecto centraje de todos que hemos tenido ocasión de estudiar.

### Próxima emisión

En honor del magno acontecimiento que significa para el mundo católico el Concilio Vaticano II, se emitirá un sello de una peseta de valor facial, realizado en calografía y en varios colores.

En su diseño se recogen la efigie de San Santidad Juan XXIII y una vista de la fachada principal de la basílica de San Pedro de Roma.

### Cine CERVANTES

Hoy, única función 7,30  
EL DIABLO BLANCO  
Scope color. Tolerada menores  
Mañana, 4,30, 7,30 y 10,30  
Estreno  
EL GLADIADOR INVENCIBLE  
Scope color. Toleradas menores

### Cine LAS SIRENAS

Hoy, 7,30 y 10,30. Estreno  
JUEGO DE REYES  
Curd Jurgens. Claire Bloom  
Mayores  
Desde mañana, 7,30 y 10,30  
MUJERES CULPABLES  
Paul Newman. Jean Simmons.  
Joan Fontaine. Cinemascope  
Autorizada mayores

### Cine VICTORIA

Hoy continúa a precios populares  
EL APRENDIZ DE MALO  
y MOBY DICK  
Mañana, continúa 4,30  
BIENVENIDO MISTER MARSHALL  
y MAS ALLA DE MOMBASA  
Programas tolerados

### Cine JUAN BRAVO

Hoy, 7,30 y 10,30. Último día  
SATANAS NUNCA DUERME  
Scope color. Autorizada mayores

La fecha probable de emisión será entre el 25 y el 31 del presente mes.

### Los sellos más bellos de España y provincias españolas en 1961

Con ocasión de la XIV exposición filatélica y numismática celebrada en el recinto de la XXX FERIA oficial e internacional de muestras en Barcelona, se ha llevado a cabo una encuesta pública para elegir los sellos más bellos de España y provincias españolas en Africa emitidos durante el pasado año 1961.

Celebrado el recuento de los votos emitidos dio el siguiente resultado:

- España.—1°. Pantocrator de Tahaull.—Serie arte románico, 5.820 puntos
- 2°. Defensa del Alcázar (Alegoría).—Serie XXV aniversario, 4.700 puntos.
- 3°. Nuestra Señora de Loreto.—Serie 50 aniversario aviación, 3.980 puntos.
- 4°. Sagrada Familia (fragmento).—Serie del Greco, 3.220 puntos.
- 5°. Desfile de la Victoria (Alegoría).—Serie 25 aniversario, 2.180 puntos.
- Provincias españolas en Africa.—1°. Señal de la Cruz.—Serie Pro Infancia, Fernando Poo, 5.000 puntos.
- 2°. Aéreo. Sahara, 4.180 puntos.
- 3°. Elefante.—Serie Pro Infancia de Río Muni, 2.560 puntos.
- 4°. Antílope.—Serie Pro Infancia del Sahara, 2.540 puntos.
- 5°. Caravana a pie.—Serie Día del sello de Fernando Poo, 2.520 puntos.

### Noticia sensacional

Las existencias de sellos conmemorativos del Pilar emitidos en el año 1940 van a ser puestas a la venta mañana, día 28, en toda España. En nuestra capital se realizará dicha venta durante las horas de 12 a 14.

Esta serie que en los catálogos figura con valor superior a las dos mil pesetas se venderá solamente el día y horas indicados por su valor facial de treinta y una pesetas cuarenta y cinco céntimos la serie normal con el trénte y por 28,45 pesetas la serie aérea. Es de hacer notar que no figuran las variedades de los sellos de cuatro y diez pesetas. ¡Suerte!!

Al finalizar el presente año, la Sociedad Filatélica de Segovia reitera su sincero agradecimiento a EL ADELANTADO DE SEGOVIA por su valiosa ayuda al publicar semanalmente nuestras informaciones y deseamos a todos sus lectores un muy próspero feliz año próximo.



# Información Local

## Siete bajo cero, temperatura mínima de esta mañana

La temperatura sigue siendo baja, aunque se han ganado varios grados con respecto a la registrada en los pasados días. Así, la máxima de ayer tarde fue de un grado bajo cero y la mínima que se ha registrado esta mañana, de siete bajo cero.

También ha bajado la presión, que de los 670,3 milímetros de ayer tarde ha pasado esta mañana a los 665,8.

## ELOGIOS A LA G. SEGOVIANA POR SU PARTIDO DEL PASADO DOMINGO EN MADRID

Del semanario «Arco» recogemos algunos párrafos del comentario que, firmado por José Antonio, publica sobre el partido Rayo-Segoviana:

«Aunque el encuentro resultó sumamente disputado, conviene tener siempre en cuenta, que, en Vallecas, los visitantes suelen creerse y moverse con cierta tranquilidad, dado que muchos, de antemano, dan el resultado adverso. Pero a la Segoviana que hemos visto, la juzgamos como un equipo valiente, resuelto y con buena posición en el terreno.

Existió indiscutiblemente dominio territorial rayista, cada vez más acentuado a medida que avanzaba el encuentro, dado su deseo y mejor disposición que el contrario, pero hoy el Rayo, anduvo demasiado por el centro, en donde Carrasco ganó siempre la partida al nulo Romasanta.

La Segoviana trató siempre de imponer un marcaje rígido; eran fáciles en estirarse, cuando trataban de llevar la pelota en profundidad, y a no ser por la intervención de la defensa rayista, los segovianos hubieran resultado algo más eficaces en el marcador.

La Segoviana, que siempre dejó una buena impresión, quizá mejor de lo que se suponía, precisamente porque figuraba en el ambiente como víctima propiciatoria, al transcurrir del encuentro, dio sensación de equipo enterado y resuelto.

De la Segoviana todo el equipo muy batallón y entusiasta; me parecieron, no obstante, los mejores, Vidal, Carrasco, Diego y Arranz.

## Falleció anoche uno de los tres jóvenes heridos cerca de Bernúy en la madrugada del día 25

Informábamos ayer a nuestros lectores del vuelco de un vehículo—un camión—ocurrido a la salida de la localidad de Bernúy, en la madrugada del día de Navidad, cuando cinco jóvenes de Cantimpalos regresaban a su localidad de residencia. Tres de estos jóvenes resultaron heridos, dos de ellos de gravedad, por lo que fueron hospitalizados.

A consecuencia de este accidente, uno de los muchachos internados en la Policlínica «18 de Julio», Esteban Merino Segovia, de 24 años, soltero, que padecía otorragia y fuerte conmoción cerebral, fue empeorando gradualmente a lo largo del día 25 y de ayer, hasta que, sobre las ocho de anoche, dejó de existir.

José Luis Gómez de Andrés, de 26 años, soltero, que fue hospitalizado junto al anteriormente mencionado infortunado joven, y que sufrió fractura del húmero derecho, se encuentra ligeramente mejorado, dentro de la gravedad que todavía persiste.

En cuanto a doña Trinidad Gómez Ramos, que en las primeras horas de la tarde de ayer, resultó herida de gravedad al hacer explosión la paila de la cocina de su vivienda, podemos informar a nuestros lectores que también se encuentra ligeramente mejorada, aunque todavía persiste la gravedad.

## DE SOCIEDAD

### Petición de mano

Por los señores de Ibot León (don Antonio) y para su hijo José Luis, ha sido pedida a los señores de González Marinas (don Mariano) la mano de su hija Estrella.

Entre los novios se cruzaron los regalos de rigor.

## PROXIMA ASAMBLEA PROVINCIAL DE FUNCIONARIOS DE ADMINISTRACION LOCAL

El próximo sábado, día 29, a las doce de la mañana, tendrá lugar en el salón de actos de la Casa Sindical una asamblea provincial de funcionarios de Administración Local, en la que serán tratados importantes asuntos relacionados con estos funcionarios.

## LOTERIA PRO-CIEGOS

Sorteo del día 26.—Premiado con 250 pesetas, número 902. Premiado con 25 pesetas, los terminados en 02.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 8,00 pts. Cada palabra más, 0,80

### PERDIDAS

PENDIENTE cristal rosa azul, calle Real. Gratificará, llamar teléfono 14-17.

### TRABAJO

SE necesita chico de 14 a 16 años para reparto. Razón, Pescadería Cantábrica.

### PRECISO chófer camioneta. Coches, 1 (carbonería).

### SIRVIENTAS

SE necesita muchacha para matrimonio solo. Peñuelas, 2.

SE necesita chica para la limpieza. Razón, Hotel Alcazar.

SE necesita muchacha. Razón, Santo Domingo, 17, principal, teléfono 21-64.

SE necesita muchacha, buen sueldo. Restaurante La Oficina.

### ENSEÑANZA

CARNETS conducir primera y segunda. Escuela. Santa Columba, 5.

### VENTAS

ARMADURA con herraje para garaje o almacén. Plata, 6.

MOTO-CARRO, vengo en buenas condiciones. Isidro González, Valleruela de Sepúlveda.

SIERRAS aparato de 1,20 con carro garra y otro 0,90 centímetros, nuevo, vende por dejar tierra. Razón, Padre Claret, 8. José Antonio.

VENDO o cambio por motos, dos furgonetas cerradas 8 HP. Independencia, 11, taller. Segovia.

REMOLACHA forrajera, vende a 0,55 el kilo, Antonio Barral, Turégano.

VENDO cabrios de chopo superiores. Joaquín González, en Coca.

VENDO casa tres pisos, uno libre, con calefacción, sitio céntrico. Razón, Alamillo 16, 4.º izquierda.

### GANADOS

VENDO 28 cerdos cebones blancos. Cipriano Sanz, Juarros de Voltoyca.

SE venden cerdos York 35 a 40 kilos. Ezequiel González, 11.

VENDO cuatro vacas de leche, abocadas y recién paridas. Desiderio, Carbonero Mayor.

VENDO vaca suiza recién parida del tercero, extraordinaria. Mariano León, Muñoveros.

VACA suiza abocada. Máximo de la Puente. Estación Espinar.

VENDO vaca suiza abocada. Juana Llorente. Revenga.

VENDO novilla suiza abocada. Jesús. Tizneros.

SE venden dos vacas suizas, abocadas del segundo. Fidel Baeza Benito. Matubana.

VENDO mil pollos de carne, de kilo o kilo y cuarto. Maximiano Martín; Tabanera la Luenga.

GANADERO: En sus manos los últimos adelantos. Produzca más y a coste más bajo. Pida información o visite-nos. Almacenes Fernández. En Segovia: plaza los Huertos (frente a Co-reos). En Cuellar: plaza Santo Tomé, 5.

VENDO mula seis años, cinco dedos. Joaquín González, en Coca.

## JUNTA GENERAL DE LA ASOCIACION DE SEÑORAS DEL SANTO HOSPITAL

Asociación de Señoras del Santo Hospital de la Misericordia.—Mañana, día 28, celebrará la Sociedad de Señoras junta general a las cinco de su tarde, en el domicilio de la señora presidente, calle San Facundo, número 7. Se ruega a las señoras asociadas asistan a la junta respectiva, a fin de informarse de la labor realizada y de los resúmenes de ingresos y gastos, desde la junta anterior.

## Suscripción Pro-Campaña de Navidad de los Pobres

Suma anterior, 108.829,22 pesetas. T. Jorge, 30 pesetas; Mantecueras Acinas, 25; Casa de los Caramelos, 25; don Félix y don Jesús Ortiz, 500; Establecimientos Muñoz, 100; un donante, 50; don José Calderón, 100; don Julio Herrero, García, 500; don Ruperto Migueláñez, 50; don Mariano Migueláñez, 50; don Cecilio Serna Vallejo y hermanos, 300; personal de la Telefónica, 250; Electrado, 150; A. Ll., 100; Ayuntamiento de Arcones, 200; Talleres de Benito Fernández Vega, S. L., 100; señor delegado y personal de la Delegación Provincial de Trabajo, 900; Hijos de Valentín Rueda, 1.000; don Primitivo Martín, 100; don Pablo Velázquez, 25; Ayuntamiento de Puebla de Pedraza, 100; don Casiano Gómez, 15; don Santiago Ballesteros, 500; don Tomás Roldán, 100; don Quintín García, 30; Ayuntamientos de: Valtierra, 250; Fuentesoto, 100; Comunidad de Pedraza, 6.000; Ayuntamientos de Fuentidueña, 100; Santo Tomé del Puerto, 100; don José Castellano Coll, 250; don Celso Sastre Prieto, 50; Ayuntamiento de Monterrubio, 50; don José Hernández y hermanos, 250; Restaurante típico El Abuelo, 100; don Angel Nieto Berrocal, 100; Ayuntamiento de Caballar, 50; don Agustín Sanz Gilsanz, de Fuentepelayo, 50; Banco Castellano, 250; anónimo, 50. Suma y sigue, 122.129,22 pesetas.

El anuncio de la subasta fue publicado en el «Boletín Oficial» de la provincia de Segovia del 19 de noviembre y en el del Estado del 8 de los corrientes, facilitándose cuanta información se requiera en la Secretaría de la Comunidad.

Segovia, 12 de diciembre de 1962. El presidente, A. Sanz Aránguez.

## REGISTRO CIVIL

Nacimientos: José-Antonio Angulo y Llorente, hijo de Félix y Juana-Martina; Juan-Francisco de la Calle y Llorente, hijo de Francisco y Francisca; María-Luisa Herrero y Alvarez, hija de Nicolás y Luisa; Eduardo Dol-dán y Sebastián, hijo de Eduardo-Pedro e Isabel-Agustina; María-Arán-zazu Carrizo y Vierna, hija de Eugenio y Divina-Pastora; Mariano Sanz y Herranz, hijo de Mariano y Elena; María-Monserrat Fresnillo y Barrio, hija de Julián y María-Guadalupe; Esperanza Calderón y Quintero, hija de Moisés y Juana; José-Antonio Gallego y González, hijo de Dionisio y María-Presentación; María-Esther Albertos y Martínez, hija de Hilario y Consuelo; Dionisio Díez y Mayoral, hijo de Dionisio y María-Teresa; Jesús de Andrés y Arévalo, hijo de Julio y Julián; José-Luis Salcedo y Rico, hijo de José-Luis y María del Carmen; Jesús Asenjo y García, hijo de Luis y María-Esperanza; Juan-Francisco Martín y Llorente, hijo de Jesús y Aurelia; Eugenio Molinera y Fernández, hijo de Faustino y María; Raquel Pérez-Aloe y Valverde, hija de Alejandro y Felipa; María-Jesús Gómez y Segovia, hija de Gabriel y Maximina, y Jesús-María Galindo y San Valentín, hijo de Mariano y Rosa.

Defunciones: Víctor Villa y López, de 72 años; Tomás Martín y Muñoz, de 4 meses; Eucario Casas y Sendino, de 67 años; Benita Molinero y García, de 85; Teodosia Sánchez y Bravo, de 69; Doña Dolores de la Fuente y Moraleta, de 81 y Eulalia Calle y Cabañas, de 93 años.

Matrimonios: Desiderio Garrido y Arranz con María Pérez y Remondo; José María Cubero y García con Angeles Moroto y de Nicolás; Luis Castro y Galindo con Aurea de la Calle y Aparicio; Alejandro González y Martín con Pilar Sastre y González; Isidro Rubio y Gómez con María Cruz Merino y Casado; Ruperto de Nicolás y Cid con María Piedra Usoro y Antón; Julio Egidio y Santuste con María-Luisa Cristóbal y Ruano; Valentín Tejero y Rodríguez con Bruna García y Fernández; Fernando Lledo y Tardón con Araceli Díez y Frechel; José Sahz y de Pablos con Rosa San Juan y Ruiz.

## PLACA DE HONOR A LA FEDERACION PROVINCIAL DE SALVAMENTO Y SOCORRISMO

Por el Comité directivo de la Federación Nacional de Salvamento y Socorrismo, han sido concedidas varias recompensas, y entre ellas figura una placa de honor a la Federación Provincial de Segovia, por haber realizado el mayor número de cursos y por el plantel de socorristas que de ellos han salido.

## CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«El diablo blanco» (2), 90 m.  
«El gladiador invencible» (2), 90 minutos.  
«Juego de Reyes» (3), 90 m.  
«Mujeres culpables» (S. C.).  
«El aprendiz de malo» (1), 90 m.  
«Moby Dick» (2), 105 m.  
«Bienvenido, Mr. Marshall» (s. c.)  
«Más allá de Mombasa» (2) 87 m.  
«Satanás nunca duerme» (3-R), 133 minutos.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Juan Bravo, 31.  
Ramiro Ledesma, 3.

## Estrenos de cine

«EL DIABLO BLANCO»  
Nacionalidad, italo-yugoslava. Título original, «Agi Murad, il diavolo bianco». Productora, Majestic Films-Loy-cen Films. Director, Riccardo Freda. Protagonistas: Steve Reeves, Georgia Moll, Renato Baldini.  
Está basada esta película en una novela de León Tolstói, y en ella se narran aventuras de las luchas entre los naturales del Cáucaso y las tropas del zar Nicolás, el siglo pasado, durante la conquista por Rusia de aquellos territorios.

El film sigue en todas las normas del género aventurero, matizadas en este caso por el tono espectacular propio de ambiente y costumbres poco vistas en la pantalla. Duelos singulares y batallas llenan la pantalla ancha y hacen pasar un rato entretenido, completándose la acción con una intriga amorosa y las maquinaciones del antagonista del héroe.—R. B.

## MOSAICOS SANTA TERESA

Fdez. Jiménez, 6. Tel. 14-50  
Materiales de construcción

## Hubo bastante animación en el mercado de piensos, en la Plaza

Si el jueves último era un día propicio para la llegada de buen número de personas de la provincia, por encontrarnos en las vísperas de Navidad, hoy, sin embargo, resultaba un jueves menos favorable, a lo que se ha unido también la temperatura reinante, que ha retrasado a muchos de hacer el viaje hasta la ciudad.

No obstante estas circunstancias, se puede decir que el mercado de los piensos ha contado hoy en la plaza con un nutrido contingente de los asiduos al mismo, que llenaron los bares y en buen número de corros se situaron al amparo de los soportales y las estufas para llevar a cabo sus transacciones. La propaganda realizada por los industriales de la zona alta sigue siendo eficaz, y encuentra respuesta en los concurrentes al mercado, que en este segundo jueves, después de lanzada la iniciativa, también han acudido a la plaza para hacerla centro de sus tratos.

## Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia

### Subasta de maderas

Hasta las trece horas del día 3 de enero próximo se admiten proposiciones en la Secretaría (Casa Consistorial de Segovia, planta baja), para optar a la subasta de un lote de 415 pinos, con volumen de 655.059 metros cúbicos de madera, del monte «Cotera del León y agregados», sito en El Espinar (Segovia). Tipo de licitación: 573.337,12 pesetas.

El anuncio de la subasta fue publicado en el «Boletín Oficial» de la provincia de Segovia del 19 de noviembre y en el del Estado del 8 de los corrientes, facilitándose cuanta información se requiera en la Secretaría de la Comunidad.

Segovia, 12 de diciembre de 1962. El presidente, A. Sanz Aránguez.

## REGISTRO CIVIL

Nacimientos: José-Antonio Angulo y Llorente, hijo de Félix y Juana-Martina; Juan-Francisco de la Calle y Llorente, hijo de Francisco y Francisca; María-Luisa Herrero y Alvarez, hija de Nicolás y Luisa; Eduardo Dol-dán y Sebastián, hijo de Eduardo-Pedro e Isabel-Agustina; María-Arán-zazu Carrizo y Vierna, hija de Eugenio y Divina-Pastora; Mariano Sanz y Herranz, hijo de Mariano y Elena; María-Monserrat Fresnillo y Barrio, hija de Julián y María-Guadalupe; Esperanza Calderón y Quintero, hija de Moisés y Juana; José-Antonio Gallego y González, hijo de Dionisio y María-Presentación; María-Esther Albertos y Martínez, hija de Hilario y Consuelo; Dionisio Díez y Mayoral, hijo de Dionisio y María-Teresa; Jesús de Andrés y Arévalo, hijo de Julio y Julián; José-Luis Salcedo y Rico, hijo de José-Luis y María del Carmen; Jesús Asenjo y García, hijo de Luis y María-Esperanza; Juan-Francisco Martín y Llorente, hijo de Jesús y Aurelia; Eugenio Molinera y Fernández, hijo de Faustino y María; Raquel Pérez-Aloe y Valverde, hija de Alejandro y Felipa; María-Jesús Gómez y Segovia, hija de Gabriel y Maximina, y Jesús-María Galindo y San Valentín, hijo de Mariano y Rosa.

Defunciones: Víctor Villa y López, de 72 años; Tomás Martín y Muñoz, de 4 meses; Eucario Casas y Sendino, de 67 años; Benita Molinero y García, de 85; Teodosia Sánchez y Bravo, de 69; Doña Dolores de la Fuente y Moraleta, de 81 y Eulalia Calle y Cabañas, de 93 años.

Matrimonios: Desiderio Garrido y Arranz con María Pérez y Remondo; José María Cubero y García con Angeles Moroto y de Nicolás; Luis Castro y Galindo con Aurea de la Calle y Aparicio; Alejandro González y Martín con Pilar Sastre y González; Isidro Rubio y Gómez con María Cruz Merino y Casado; Ruperto de Nicolás y Cid con María Piedra Usoro y Antón; Julio Egidio y Santuste con María-Luisa Cristóbal y Ruano; Valentín Tejero y Rodríguez con Bruna García y Fernández; Fernando Lledo y Tardón con Araceli Díez y Frechel; José Sahz y de Pablos con Rosa San Juan y Ruiz.

## PLACA DE HONOR A LA FEDERACION PROVINCIAL DE SALVAMENTO Y SOCORRISMO

Por el Comité directivo de la Federación Nacional de Salvamento y Socorrismo, han sido concedidas varias recompensas, y entre ellas figura una placa de honor a la Federación Provincial de Segovia, por haber realizado el mayor número de cursos y por el plantel de socorristas que de ellos han salido.

## CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«El diablo blanco» (2), 90 m.  
«El gladiador invencible» (2), 90 minutos.  
«Juego de Reyes» (3), 90 m.  
«Mujeres culpables» (S. C.).  
«El aprendiz de malo» (1), 90 m.  
«Moby Dick» (2), 105 m.  
«Bienvenido, Mr. Marshall» (s. c.)  
«Más allá de Mombasa» (2) 87 m.  
«Satanás nunca duerme» (3-R), 133 minutos.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Juan Bravo, 31.  
Ramiro Ledesma, 3.

## Estrenos de cine

«EL DIABLO BLANCO»  
Nacionalidad, italo-yugoslava. Título original, «Agi Murad, il diavolo bianco». Productora, Majestic Films-Loy-cen Films. Director, Riccardo Freda. Protagonistas: Steve Reeves, Georgia Moll, Renato Baldini.  
Está basada esta película en una novela de León Tolstói, y en ella se narran aventuras de las luchas entre los naturales del Cáucaso y las tropas del zar Nicolás, el siglo pasado, durante la conquista por Rusia de aquellos territorios.

El film sigue en todas las normas del género aventurero, matizadas en este caso por el tono espectacular propio de ambiente y costumbres poco vistas en la pantalla. Duelos singulares y batallas llenan la pantalla ancha y hacen pasar un rato entretenido, completándose la acción con una intriga amorosa y las maquinaciones del antagonista del héroe.—R. B.

## MOSAICOS SANTA TERESA

Fdez. Jiménez, 6. Tel. 14-50  
Materiales de construcción

## Las marcas más famosas de encendedores

- RONSON
  - Rowenta
  - Flaminaire
  - Flaminaire
  - SILVER MATCH
  - Golf
  - Maruman
  - GASSETTE
  - Feudor
  - Jutson
  - THORENS
- (Repuestos de gas para todas las marcas)
- Una sugerencia de

# PERFUMERIA CABRERO

Para un regalo distinguido

# Notas de la Región

### Burgos: Construcción de un nuevo mercado y campo de deportes

### Palencia: Conclusiones de la Asamblea de la C. O. S. A.

### Zamora: Un televisor para un pueblo

**AVILA**  
El industrial de Nava'lengua, don Luis Sánchez, que adquirió un décimo en el número del premio «gordo» y que, por lo tanto, fue premiado con tres millones de pesetas, pocas horas antes del sorteo envió recado verbal a Carlos Carcedo, también vecino del pueblo, desde Madrid, con un pariente suyo que venía a pasar estos días, «die a Carlos» le dijo—que juega cien pesetas en el número 674 y otras cien en el 674». Así pues, a Luis le han «tocado» dos millones y a Carlos uno.

### VALLADOLID

Las autoridades asistieron a las cenas de Nochebuena en la Beneficencia, Residencia del Carmen y Refugio.  
—El próximo sábado, día 29 de diciembre, se celebrará en el hotel Condé de Anstúrez la tradicional cena-fiesta, durante la cual el Jurado del Premio «Ateneo de Valladolid», de novela corta, procederá al fallo de este certamen literario.

### PALENCIA

El próximo sábado, día 29, se celebrará en el hotel Jorge Manrique una cena baile, a las diez y media de la noche, con motivo del fallo del I Premio «Palencia» para obras teatrales.  
El jurado calificador de las obras por «sistema Goncourt» de votaciones sucesivas, elegirá entre las diez obras finalistas la que merezca el Premio «Palencia», dotado con 50.000 pesetas.

—En la Asamblea de la C. O. S. A. se expuso la grave situación agraria y se concretaron las siguientes peticiones: mejoras de precios, un centro de semillas selectas, concentración parcelaria y crédito agrícola más efectivo. También se acordó «oficiar de los azucareros» la ampliación de la jornada diaria de recepción de la raíz en fábrica. Presidió la clausura de la Asamblea el director general de Agricultura.

### ZAMORA

La Junta de Construcciones Escolares, reunida bajo la presidencia del gobernador civil, ha aprobado la propuesta para el año próximo, que comprende la construcción de 131 escuelas y 135 viviendas para maestros, con un presupuesto de 41.815.098,45 pesetas.

—El mercado semanal ha estado bastante concurrido y se han realizado importantes ventas, alcanzando la unidad de ganado vacuno el precio de 7.000 a 10.000 pesetas, y los lechones, cuya venta rebasó el medio millar, se vendieron a unos ejemplares a 1.075 pesetas.

—Ha renovado sus actividades el «fantasma». Y el lugar de sus «actividades» ha sido casi frente a la Casa de Socorro, cuando la «víctima», se dirigía a oír misa en la iglesia de los Padres del Corazón de María. El gamberro sorprendió a la mujer por la espalda a la que tiró al suelo previa una hábil zancadilla. Nadie acudió a los gritos, ni tampoco éstos hicieron mella en el desconocido que aprovechándose de la oscuridad se comportó salvajemente con la asustada muchacha como un verdadero poseído, huyendo después rápidamente.

—El Ayuntamiento del pueblo de Bemba ha adquirido un televisor que ha instalado en el salón municipal para recreo e ilustración del vecindario.

—El personal de la Residencia Sanatorio del S. O. E. ha convertido en bellos árboles de Navidad los dos pinos existentes en la entrada del jardín de la Residencia.

### BURGOS

El pleno municipal ha acordado iniciar los expedientes de expropiación de terrenos para construir el nuevo mercado y el campo de deportes. También acordó la reducción del plan de urbanización de una zona industrial y fijar el emplazamiento de la zona donde irán ubicados distintos centros docentes que dispondrán de complemento deportivos.

## HOJA DE CARIDAD

DIRIGIDA POR CARITAS DIOCESANA  
Palacio Episcopal - Tel. 2658 - Laborables: De 10 a 1,30 y de 4,30 a 7  
Núm. 22 27 diciembre 1962

Estamos en vísperas de los días santos de Navidad. La venida de Cristo a la tierra es muestra de su infinito amor a los hombres. Un amor que nos ha marcado el camino a seguir con respecto a nuestros semejantes. Y como a todos ellos nos debemos en caridad, también, naturalmente, a los necesitados, con los que muy especialmente podemos practicar este amor que Cristo nos enseñó, esa caridad maravillosa de los que ven en sus hermanos al Cristo auténtico, y en los necesitados, al Cristo doliente.

Nuestra «Hoja» de nuevo viene a dar en el corazón de todos, pidiendo un poco de amor, un poco de caridad para los que sufren necesidades.

### DONATIVOS RECIBIDOS

En Cáritas se han recibido, con carácter anónimo y desde la publicación de la última «Hoja de Caridad», ocho donativos de las cuantías siguientes: uno de 100 pesetas, uno de 500, uno de 200, uno de 1.000 y uno de 25 sin especificar casos; uno de 125 para el caso número 43; uno de 50 para el mismo caso y uno de 25 también para el caso 43.

Con estos donativos ha sido posible, por lo tanto, solucionar definitivamente los casos números 43 y 44, por lo que no queda pendiente de resolver ninguno de los expuestos hasta ahora.

### ADVERTENCIAS

—Todas las peticiones que se publican corresponden a necesidades cuya certeza consta a los párrocos respectivos.

—Quiénes deseen atender estas peticiones pueden manifestarlo por carta o de palabra, indicando el número de referencia y su nombre, señas y teléfono.

—Solo se admitirá para cada petición el objeto o la cantidad presupuestada, por lo que el donante, que puede enviar la totalidad del importe o sólo una parte del mismo, deberá indicar otro caso por si el primero estuviere ya cubierto. Y si no le indicara, Cáritas le destinará al caso más necesario a su juicio.

Núm. 45.—Para ayudar en unos pagos a una anciana que vive sola y en deficiente situación económica se necesitan 950 pesetas.

Núm. 46.—Son precisas 1.300 pesetas para atender a las deudas que, por adquisición de artículos alimenticios, tiene una familia modestísima, con seis menores.

Núm. 47.—Para un inválido permanente a consecuencia de un traumatismo por accidente de trabajo, con 36 años de edad y cuatro hijos menores de diez años, se precisa un aparato de radio para poder distraerse en su forzada inactividad.

Núm. 48.—200 pesetas para facilitar ayuda a una anciana enferma.

CARITAS ES LA ORGANIZACION OFICIAL DE LA CARIDAD Y ASISTENCIA SOCIAL DE LA IGLESIA, Y POR TANTO, LA COORDINADORA DE TODAS LAS ASOCIACIONES CARITATIVAS DE LA DIOCESIS

## APARECE EN UN PUEBLO DE LERIDA el cadáver de un hombre, devorado casi totalmente por animales

### Al parecer, se trata de un crímen

Artesa de Llerida, 26.—Muy cerca de esta población fue hallado el cadáver de un hombre, devorado en su casi totalidad por animales.

Fue identificado como Antonio Solans Masans, 69 años, de profesión ambulante. Al parecer se trata de un crimen. La Guardia Civil practica averiguaciones para esclarecer el hecho.

### Una locomotora arrolla a un camión

Pamplona, 26.—En el paso a nivel de Berriozar, a cuatro kilómetros de la capital, una máquina aislada que había salido de la estación de la Ren-

## II Asamblea Provincial de Funcionarios de Administración Local

El próximo sábado, día 29, a las doce de la mañana, tendrá lugar en el salón de actos de la Casa Sindical, la II Asamblea Provincial de Funcionarios de Administración Local, en la que participarán los funcionarios técnico-administrativos, administrativos, de servicios especiales, subalternos y obreros de plantilla pertenecientes a la Diputación y Ayuntamientos de la provincia.

Esta Asamblea será presidida por las primeras autoridades y en ella se procederá a la lectura de una Memoria sobre las actividades realizadas, rendición de cuentas y renovación de la Comisión provincial, así como al estudio de diversos asuntos que afectan a los referidos funcionarios.

Finalmente los asistentes se reunirán en una comida de hermandad.

## montañismo

Desde la «Bola del Mundo»

Buena la jornada del domingo. A primera hora nos sorprendió la niebla, pero solamente hasta La Granja; a partir de aquí, la cosa fue sobre ruedas. Cielo limpio y despejado que hizo lucir el sol hasta las últimas horas de la tarde que se tradujo en niebla. Vestigios en los campos de la gran helada caída en la noche del sábado. Mucha menos gente en el puerto y muchos más segovianos que otros domingos. En los alrededores de Valsain aumentan los escenarios para «La caída del Imperio romano».

—con la técnica exigida—será cosa de coser y cantar.

Siete de la tarde. Niebla. Airecillo frío y dos bajo cero en el termómetro. Felices Pascuas... Ahí, y el viernes próximo, la fiesta de la Deportiva, con el desfile de modelos. Buena ocasión para las jóvenes esquiadoras que necesitan equiparse!

M. VELASCO ALVARO

## Con un cuchillo de cocina abrió el pecho a un niño de tres meses

### Para «resucitarle» con masajes al corazón, lo que logró

Palo Alto (California), 26.—Con un cuchillo de cocina ha abierto un médico el pecho de un niño de tres meses que había dejado de respirar. Al minuto de aplicar masajes al corazón, éste volvió a latir y la respiración se produjo. El niño, llevado al hospital de Palo Alto (California), se encuentra en estado satisfactorio; pero el médico no se atrevió a diagnosticar, con un mínimo de seguridad, hasta que pasen cuarenta y ocho horas de la operación a vida o muerte. Efe.



he aquí el...  
BENEDICTINE  
UN REGALO DE BUEN GUSTO

\*\*\*  
Durante los próximos días 26 al 6 de enero se celebrará en Navacerrada un Curso Nacional Universitario de Esquí, organizado por el G.U.M. (Grupos Universitarios de Montaña), dirigidos por el francés Jean-Pierre Famosse.

Entre el simpático bullicio del albergue de la Deportiva nos enteramos de que tomarán parte en el Curso, entre otros, Alfonso de Borbón, Luis Izquierdo y nuestros jóvenes vatores Luis y Francisco Peñalosa.

\*\*\*  
La semana pasada prometíamos ofrecer a nuestros aficionados a la montaña una noticia extraordinaria, o prometido es deuda y esta es la noticia: los hermanos Arias—guiados por su cariño hacia Segovia e ilusionados en conseguir grandes esquiadores segovianos y futuros campeones—han ofrecido condiciones inmejorables de la Escuela Nacional de Esquí—centro de Navacerrada—, de las que pueden beneficiarse ventajosamente nuestros aficionados.

Serían por supuesto, enormes los beneficios técnicos que se derivarían de esas enseñanzas de la Escuela de Esquí. Es necesario adquirir técnica para que resulte eficaz y positivo el esfuerzo empleado. De otro modo —dice Pepe Arias—no se conseguirá otra cosa que poder patinar con cierta soltura, pero sin técnica alguna. «Y es necesario—añade—conseguir de los jóvenes segovianos grandes figuras para el esquí nacional.»

La oferta está hecha, la noticia comentada y para más informes, en la directiva de la Deportiva.

\*\*\*  
Y puesto que hemos hablado de la Escuela Nacional de Esquí, podemos decirles que está formada por un excelente cuadro de profesores, avezados ya en el extraordinario deporte de la nieve y su pedagogía técnica. El domingo, sin ir más lejos, estaban recibiendo clase figuras del esquí, tales como Mariam Navarro y el segoviano Julián Velasco, para prepararse como futuros profesores de la Escuela de Esquí, cuando decidían retirarse de las competiciones.

Suponemos que con esos excelentes profesores, la práctica del esquí

## Bodegas Díez & González, S. L.

CONCESIONARIO DE CERVEZAS CRUZ BLANCA y CITRANIA

## SALUDA

a sus amigos y en la feliz conmemoración de la Pascua de Navidad, se une fervientemente al universal deseo de paz y pide al Niño Dios que la ventura y la prosperidad sean con todos en el nuevo año de 1963.

## Nemesio Díez González y Matías González Díez

personalmente le testimonian los mejores votos por su felicidad.

### Navidad 1962.

## Felicidades

y que el Nuevo Año les traiga prosperidad y toda clase de venturas



NO OLVIDE QUE...  
Centenares de miles de cartas se depositan cada año en Correos con las señas equivocadas e incluso sin señas. Poniendo al revés de los envíos el nombre y dirección del remitente, si aquellos no pueden entregarse al destinatario se devuelven a quien los envió

## PROGRAMAS para MAÑANA

SOBREMESA: 2.00, Carta de ajuste, 2.15, Presentación, 2.17, Séptimo arte, 2.30, Panorama, 2.45, Plaza de España, 3.00, Telediario, 3.25, Cotizaciones de Bolsa, 3.30, Bazar, 4.00, Final del programa de sobremesa.  
NOCHE: 7.15, Carta de ajuste, 7.30, Campos y paisajes, 8.00, ¿Sí o no?, 8.30, Los defensores, 9.25, El tiempo, 9.30, Telediario, 9.45, La opinión de ustedes, 10.00, Los viernes, concierto, 10.30, Primera fila: «Un sombrero de paja de Italia», de E. Labiche y M. Michel, 11.30, Telediario, 11.45, Ritmo, 12.00, Versos a medianoche, Momento musical, 12.15, Cierre.



Distribuidor provincial  
**GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.**  
Servicios de asistencia técnica garantizados.  
Av. Fdez. Ladreda, 6. Telf. 26-12

## HERNIADOS

APARATO ENARTRODIAL FARRE para la contención de las HERNIAS, cualquiera que sea su tamaño (singularmente las operadas que se han reproducido), EVENTRACIONES, ESTOMAGO CAIDO y RISON MOVIBLE. Además de adaptarse exactamente al cuerpo sin producir la menor molestia en ningún punto ejerce su presión no con tirantes o correas, sino por medio de dispositivos que permiten graduarla y fijarla en la dirección convenientes. Nos ponemos a disposición de los señores médicos que deseen examinar estas características. Tanto estos APARATOS como los CORSES MECANO-REGULADORES para las DESVIACIONES DE LA COLUMNA VERTERAL, se construyen especialmente para cada caso, mediante prescripción facultativa.

Visita en SEGOVIA, el día 3 de enero (primer jueves del mes), de diez a dos, en el Hotel Comercio Europeo, bajo la prescripción del doctor don Eugenio Manzanares.

CASA central, fundada en 1897: «GABINETE ORTOPEDICO FARRE». Calle Marqués de Valdeiglesias (antigua de las Torres), 5 y 13, MADRID. (Censura Sanitaria, número 3.268).

## Fin de año en Las Sirenas

CON TRES GRANDES ORQUESTAS

EN LOS SALONES DEL HOTEL GRAN CENA-BAILE cotillón ESPLENDIDO MENÚ Orquesta CASTILLA Precios: 300 pesetas todo incluido Reserva de mesas al T.º 1897	EN LA PARRILLA GRAN BAILE COTILLÓN DERROCHE DE ALEGRÍA Orquesta VERACRUZ Precios con champán y cotillón Caballeros ..... 100 ptas. Señoritas ..... 75 ptas. Reserve su mesa llamando al teléfono 18-97.—Plazas limitadas	En La Sala de FIESTAS LAS UVAS DE LA SUERTE Fiesta FIN DE AÑO con la gran orquesta BOYS SWING GRAN COTILLÓN Caballeros ..... 75 ptas. Señoritas ..... 60 ptas. Incluido consumición y cotillón
---	--	--

# Fundó este convento de Carmelitas Descalzas de San José la santa madre Teresa de Jesús a diez y nueve días del mes de marzo del año del Señor de 1574.-I

En el capítulo XXI del «Libro de las Fundaciones» relata la Madre Teresa de Jesús cómo un día, en el convento de Salamanca, estando en oración le fue «dicho» de Nuestro Señor que viniese a fundar en Segovia. «A mí me pareció—escribe—cosa imposible, porque yo no había de ir sin que me lo mandasen y tenía entendido del padre comisario apostólico, el maestro fray Pedro Fernández, que no había gana que fundase más... Estando pensando esto, díjome el Señor que se lo dijese que El lo haría...»

## Llegada a Segovia

Y es el caso que en la noche del 10 de marzo de 1574, «sin ruido alguno», como había por costumbre, llegó a Segovia la Fundadora. Le iban de cortejo doña Quiteria de Avila; Isabel de Jesús y María de Jesús, segovianas; Guiomar de Jesús; Isabel de San Pablo, sobrina de la Madre; fray Juan de la Cruz; el clérigo Julián de Avila, que la acompañó en casi todas las fundaciones, capellán del primer «palomarcico», hombre de Dios pero varón de menguados bríos y el caballero de Alba de Tormes don Antonio Gaytán, de ilustre familia que dedicó sus últimos años en el servicio de

## En el Mesón del Aceite

Cansados y cubiertos de polvo, maltrechos los cuerpos por la fementida capacidad de los carros y de los vaivenes al alcorzar caminos y del rebote de las ruedas sobre las guijas de las calles, rindieron el viaje en el Mesón del Aceite. Apenas llegados, la Madre envió recado a doña Ana de Ximena, viuda del caballero don Francisco Barros de Bracamonte—profesa luego en la descalcez con su hija doña María—de cómo Ella y cuatro monjas «estaban prestas». Acudió doña Ana y «mandando de la mano a la Madre» la llevó, con las monjas, al «palomarcico», que con su primo don Andrés de Ximena—industrioso en los telares segovianos—y otros fervorosos amigos, habían dispuesto en una casa alquilada en la calle de la Almuzara Vieja. Esta casa señalada con el número uno en la

## Uno de los más subidos raptos de la Madre

La Reformadora, en cuya ternura maternalmente humana para sus hijas las descalzas carmelitas, desleía celosamente la ternura espiritual, se hizo acompañar en la ocasión por la profesora Isabel de Jesús, vinculada estrechamente con la familia Ximena. Esta monja, nacida en Segovia, fue el vehículo inconsciente, por decirlo así, de uno de los más subidos raptos de la Madre Teresa de Jesús.

El arrobó tuvo lugar en el huerto del convento de Salamanca, pasados los lutos de la Pasión del Señor, el primer día de la Pascua de 1571 y con una decoración de almenadores florecidos.

Después de haber paseado en triunfo por los fragantes senderillos la imagen del Resucitado sobre los hombros de las novicias, todas las monjas se reunieron en recreación en torno de la Madre. Y fue entonces

## Todo estaba dispuesto...

...en la casa de la calle de la Almuzara Vieja y la Madre Teresa de Jesús, con sus hijas, las cuatro monjas, esperaban, trasidas, la luz de la aurora que había de alumbrar el suceso. La «chileja» teresiana, de acento alegre y femenino, se estrenaba en el aire sereno y transparente, rizándose con los bronces católicos de la ciudad, en éste día en que las azucenas del glorioso Patriarca abrían sus corolas renovadas.

En la estancia en que la solicitud de los Ximena y sus amigos habían reservado para capilla se agruparían los fervorosos de la Madre y fray Juan de la Cruz, tal vez arrodillado en la penumbra, meditaría sobre el Evangelio del día, según San Mateo.

Julián de Avila, expuso el Santísimo Sacramento y rezó la misa—concluida que fue, ofició otra fray Juan de la Cruz—quedando así asentada la nueva fundación. Y aún estarían regalándose en adriencias, los amigos segovianos de la Madre, cuando «pasó por allí—vendría de su casa de la claustra para celebrar misa en la iglesia mayor—el canónigo Juan de Orozco y Covarrubias—luego obispo de Guadix, sobrino del prelado de esta

En una casa alquilada en la calle de la Almuzara Vieja, de la parroquia de S. Andrés, por doña Ana y don Andrés de Ximena

Dos de las primeras monjas de esta clausura eran segovianas

la Reforma del Carmelo, al sentir hastio por las vanidades del mundo. La peripecia de esta fundación—novena en el orden cronológico—, narrada con agudos flecos de humor por la pluma tersa y decidida de la Madre en el libro y capítulo citados, la dejó plasmada en esta frase: «¡Oh, Jesús, qué trabajo es contender con muchos pareceres!»

No nos imaginamos la llegada a la ciudad de la Madre Teresa de Jesús y sus acompañantes en aquella noche, seguramente fría, a bordo de los carros arrastrados por mulas y, como espoliques, unos mozos de tierras de Salamanca, con raíces de chopo, incondicionales en el servicio de la Madre, como todos los recueros de los caminos de Castilla que tomaron de Ella la viva lección de andar; los senderos tirando con suavidad de la rienda pero sin soltarla nunca.

actual calle de Daoiz, propiedad de la familia Velarde Piñera, conserva de la efemérides la huella tangible de un torno y en esta casa rezó su primera misa en Segovia fray Juan de la Cruz.

La Madre Teresa de Jesús que iba a contar entonces cincuenta y nueve años, emprendió la ruta a la ciudad desde el convento de la Encarnación, de Avila, a pesar de las calenturas que consumían la energía de su cuerpo, pero no de su alma que alentaba recia, con formidables alétoz, en el servicio del Esposo, y fue recogiendo su cortejo en Medina, en Alba y en Salamanca. Y llegó feliz a Segovia ya que su cálculo, al iniciar esta fundación, iba a tener lugar el día de San José, su santo predilecto y al que tomó como Patrono para sus conventos.

## ces cuando Isabel de Jesús, novicia todavía, cantó el «cantarcillo» que, probablemente, había compuesto: «Véante mis ojos, / dulce Jesús bueno; / véante mis ojos, / muérame yo luego. / Vean quien quisierre / rosas y jazmines, / que si yo te viere / veré mil jardines. / Flor de serafines, / Jesús Nazareno, / véante mis ojos / muérame yo luego...»

La emoción del rapto la describe la Madre con su pomor extremo y lo justifica Isabel de Jesús: «Estando cantando mi copla—declara—se quedó nuestra Madre arrobada entre las demás religiosas; y habiendo esperado un rato, como no volvía en sí, la llevaron tres o cuatro a su celda en peso; que lo que allí pasó no lo sé, sólo que la vi salir al otro día, después de comer, de su celda, y parece que todavía estaba absorta y como fuera de sí.»

diócesis Diego de Covarrubias y Leyva, ausente, entonces, de la ciudad—y al ver «aquel portallco tan limpio y tan aseado, le entraron deseos de celebrar en él...»

«Yendo a mi iglesia—declaró Orozco, ya mitrado—vi cerca de ella una cruz sobre una puerta y preguntando lo que era, me dijeron era un nuevo monasterio de Carmelitas Descalzas que habían venido de fuera y aquella mañana habían tomado posesión en aquella casa y dicho muy de mañana misa; y entrando dentro vi un altar con una cruz y, sin hacer más averiguación, en adorando la cruz y hecha oración, envié un paje a preguntar si podría decir misa. Díjome que sí y que recibirían merced en ello.

Dicha la misa me llegué donde pude hablar con la Madre Teresa de Jesús... y en compañía de la Madre Isabel de Santo Domingo—la confunde con Isabel de Jesús—me dijo estas palabras: Sepa vuestra merced señor prior, que Dios le ha traído a esta casa y que tiene obligación de hacerme merced, porque aunque yo no me precio de las noblezas del mundo, no dejó de esti-

mar lo que es razón; y sepa que la señora doña María de Tapia, su tía, es mi prima; más lo principal es la caridad con que nos ha de acudir a esta casa.»

«Yo respondí—prosigue—como era razón y, desde luego, entre las dos me dieron cuenta de su venida, que fue cosa notable, con una llaneza y

## Extraordinaria simpatía de la Madre

Se advierte, al reparar los detalles que concurrieron en las fundaciones, como en esta de Segovia, la extraordinaria simpatía de la Madre Teresa de Jesús y sus magníficas condiciones «diplomáticas» para alzar conventos sobre cimientos de corazones. Desde el obispo de Avila, Alvaro de Mendoza, que le recibió el primer «monasterio», todos se rendían, al cabo, a la fuerza poderosa de su atrayente personalidad. Pero tuvo que limar sin embargo, las aristas de la rutina, de la envidia, de la maldad, de la incomprensión y de la estupidez del mundo en combates apasionados. Sin estas luchas puede decirse que la Madre no se movía a su gusto y, por ello, extrañaba que la fundación de Segovia la resultara tan «fácil».

Andrés de Ximena había conseguido licencia—pero verbal—del obispo Covarrubias para llevar a cabo la fundación y el Concejo de la ciudad también la había autorizado. Y fue tanta la satisfacción de los regidores al saber realizado el propósito que en cabildo de 23 de marzo, tomó este acuerdo: «Díose noticia en este Ayuntamiento cómo han venido de la Orden de las Descalzas a poner y hacer casa en este lugar; y así que de parte de la ciudad sería bien irles a visitar y dar el para bien venidas. Y así se acordó que los señores Antonio de la Hoz y Antonio del Río Aguilar les den el para bien venidas y ofrecerles lo que les pareciere, que para ello se les dio poder y comisión en forma.»

La fundación en Segovia quedaba, pues, asentada. La Madre Teresa de Jesús había respondido a la Voz; el obispo Covarrubias recibía el convento y la ciudad, por sus regidores, se ponía a su mandato. Contaba con los «pareceres precisos», pero...

## ...NO CONTABA CON EL DEL PROVVISOR

«Como a la mañana—detalla el inefable Julián de Avila, en su estilo desenfadado, según le califica el P. Silverio de Santa Teresa, Carmelita Descalzo, en su «Historia del Carmen Descalzo», (tomo III, Burgos, 1936)—fueron a decir al Provisor lo que pasaba, vino el más furioso que nunca se vio; cómo no le habíamos dado parte? «El lo sabía muy bien—escribe la Madre—según lo dije después, sino que quisiera le diéramos parte, y creo yo que fuera muy peor.» «Cuando entró en la iglesia—sigue Julián de Avila—certó a estar diciendo misa un canónigo de Segovia—Orozco... y estándola diciendo, entra el señor Provisor, y como le vio en el altar, le dijo con mucho disgusto: «Eso estuvié mejor por decir.» Bien creo que por mucha devoción que tuviera el canónigo, con estas palabras se le quitara. Anduvo luego a buscar por aquí quién había compuesto aquello y puesto el Santísimo Sacramento. Como las monjas ya estaban encerradas y yo, como sentí la furia con que venía, amparéme en una escalera que había quedado en el portal y topóse con fray Juan de la Cruz...»

Pero el Provisor, que según se desprende del ingenio relato, venía provisto de una desbordada dosis de humores segregados por el hígado, al «toparse» con fray Juan de la Cruz «topó» en blanco, mejor dicho, en «duro», pues que a la coraza de humildad, de mansedumbre y de dulzura del gigantesco «medio fraile», sólo podían pasarle de claro los dardos divinos.

PINTORESCO RELATO  
Julián de Avila continúa su pintoresco relato: «¿Quién ha puesto

afabilidad como si fuera de muchos días el habernos tratado y comunicado; y después, al siguiente día, les dije misa y se reconcilió conmigo la Madre y la comulgó y después hice el propio oficio con las demás hermanas, de suerte que por mucho tiempo no tuvieron otro capellán sino a mí.»

aquí esto, Padre?—le preguntó el Provisor a fray Juan de la Cruz—. No me acuerdo bien lo que le respondió; pero el Provisor dijo: Quítalo luego todo: cierto que estoy por enviarnos a la cárcel. Y yo creo que, como era fraile, no lo hizo, que si fuera yo, cosa llana era que de aquella vez yo iba allá. Y no fuera mucho que de cuantas veces yo encerré a las monjas, me encerraran a mí una vez...» Díose tanta prisa el Provisor en descomponer todo lo que aquella noche de San José se había compuesto que no pasó esta gran furia.»

En el «Libro de las Fundaciones», repetidamente citado, la Madre resume así el suceso: «No se quiso ir el Provisor de nuestra iglesia sin dejar un alguacil a la puerta, yo no sé para qué; sirvió de espantar un poco a los que allí estaban, y a mí no se me

## Quando pasaron los malos humores...

Cuando al Provisor se le aquietaron los malos humores, la Madre envió a Julián de Avila y a Antonio Gaytán a Pastrana «para que trajesen a este nuevo convento de nuestra ciudad (Lic. Diego de Colmenares, «Historia de la insigne ciudad de Segovia...», ed. de 1640) las religiosas de aquel convento, estinguéndose así aquella fundación...», a consecuencia de la insufrible impertinencia de la princesa de Eboli, en cuyo bello rostro «Un párpado levantado / mostraba negra pupila / que con su fuego aniquila / cuanto una vez ha mirado. / Y el otro cubre cado, / como venda bienhechora, / la pupila matadora / que, cerrada, se ha dormido.»

Después de los pleitos y vicisitudes, anotados detalladamente por el fesor Revilla en su trabajo «Santa Teresa de Jesús en Segovia» («Estudios Segovianos», Núm. 2-3), la Madre tomó posesión de las casas que le fueron compradas a Diego de Porres, caballero calatravo, aunque escaso de dineros, situadas

enfrente de la que habían alquilado los Ximena. Ya contaba, pues, la Madre Teresa de Jesús, con otro «palomarcico», desde el cual, en vuelo de capcas blancas y tocas negras, continuaria enviando «mensajes a la altura».

## Y LAS SANDALIAS DE LA MADRE...

...se dieron, de nuevo, al camino, en la madrugada del 30 de septiembre. Le urgía acudir a Avila pues que en aquellos días espiraba el plazo de su mandato como priora en el convento de la Encarnación.

«Siguiendo la costumbre de los viajeros de la época, escribe Gabriela Cunningham: («Santa Teresa, Su vida y su época», Revista de Occidente, Madrid 1927), que visitaban Segovia, una de las más grandes y majestuosas ciudades de España, se detuvo (en su marcha) en el gran santuario erigido por los Reyes Católicos sobre la famosa cueva, festigo de las penitencias de Santo Domingo de Guzmán...» Y, según testimonia el dominio Yanguas, arrodillada en medio de la gradilla ante el altar de esta santa cueva, permaneció arrebataada en éxtasis por espacio de cuatro horas, viendo al Santo Patriarca al lado de la Epístola y después a Nuestro Señor Jesucristo al lado del Evangelio. Al volver en sí la Madre expresó que la imagen del Santo que con hábito se venera allí, es en todo semejante a su original.»

La Madre Teresa de Jesús había tomado posesión del nuevo convento,

Estas fiestas tenga en su mesa una botella de «Los Valdepeñas» Blanco y tinto en botellas de 1 litro



daba mucho de cosa que acaeciese después de tomada la posesión, antes eran todos mis miedos. Envié a llamar a algunas personas, deudos de una compañera que llevaba de mis hermanas—los Ximena, familiares de Isabel de Jesús, como quedó apuntado—que eran principales del lugar, para que hablasen al Provisor y le dijiesen cómo tenía licencia del obispo. El lo sabía muy bien, según lo dijo después, sino que quisiera le diéramos parte, y creo yo que fuera muy peor. En fin, acabaron con él que nos dejase el monasterio, y quitó el Santísimo Sacramento. Desto no se nos dió nada: estuvimos así algunos meses hasta que se compró una casa y con ella hartos pleitos. Harto «habíamos tenido con los frailes franciscanos—su convento estaba situado, como es sabido, en el edificio que ocupa la Academia de Artillería—por otra que se compraba cerca—tal vez la casa que hoy es propiedad de la familia Romero de Leeza—; con estotra le hubo con los de la Merced... Cuando ya parecía que estaba acabado el pleito, comenzaba de nuevo, porque no bastaba darles lo que pedían... dicho así no parece nada, y el pasarlo fue mucho... Quedamos con el pleito de los Mercedarios... (pero) tuvieron a bien concertarse con nosotros por dineros.»

## «En el piso segundo—seguimos al Padre Silverio—todavía hay algunas ermitas del tiempo de la Madre, que vienen a ser como celdas pequeñas, muy solas y retiradas, porque el tal piso no se habita; A una de éstas, que tiene abierta en uno de sus lados cierta ventanilla, solía Ella retirarse muchas veces después de comulgar. Según consta en documentos que se conservan en el convento, Ana de la Trinidad, que contaba 24 años y había profesado en Pastrana para «velo blanco», religiosa de extraordinaria sencillez y cando, a quien la Madre Fundadora trataba con mucha familiaridad, acostumbrada a curiosear lo que la Madre hacía en ella y la Madre solía reñirla diciendo: «¡Hurguillas!; ¿en ninguna parte me has de dejar!»

«Con la misma familiaridad trataba a la joven portuguesa Catalina de la Concepción. Cierta día, estando la Madre enferma—aquí padeció de cuartanas—subió a su celda con un cesto de vajilla que acababa de fregar y con él se puso a bailar delante de la Madre, con intención de alegrarla. Ella, mirándola muy afablemente, le dijo: «¡Ay, Maribobales! ¡Ella riendo se ha de ir al cielo!». Y así fue, que murió a 10 de enero de 1617 con muerte placidísima.»

En esta su primera estancia en la ciudad Ella edificó, como siempre, a sus hijas las monjas de la Reforma. Enferma, acudía a confortarlas cuando, también, adolecían, y aún se aplicaba «terribles disciplinas». Así lo declaró Ana de la Trinidad—la «Hurguillas»—en Zaragoza —1595—en la información de los procesos que llevaron a los altares a la Madre Teresa de Jesús.—L. M.

«Aplicada sobre papeles»

Y una tarde, tal vez en los primeros días de septiembre, cuando los perfiles del paisaje segoviano cobran una penitencia de verdes dormidos y en el río —sólo espejo—comienza a cuajarse la «soledad sonora», Ana de la Trinidad, al espiar a la Madre, la encontró «aplicada sobre papeles». Y, radiante, comunicó a sus hermanas: «La Madre está escribiendo... corte la puma muy deprisa y su rostro resplandece lleno de luz...» La Madre componía, entonces, un capítulo de «Las Moradas».

«Con la misma familiaridad trataba a la joven portuguesa Catalina de la Concepción. Cierta día, estando la Madre enferma—aquí padeció de cuartanas—subió a su celda con un cesto de vajilla que acababa de fregar y con él se puso a bailar delante de la Madre, con intención de alegrarla. Ella, mirándola muy afablemente, le dijo: «¡Ay, Maribobales! ¡Ella riendo se ha de ir al cielo!». Y así fue, que murió a 10 de enero de 1617 con muerte placidísima.»

## Cuía médica

Odontólogos y Clínicas  
JUAN LAA INFANTE  
Enfermedades de la piel y venéreas  
Consulta diaria: de 12 a 2 y de 5 a 7  
Plaza de Corpus, 9, 3.º. Tel. 19-51

SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ  
Partos y enfermedades de la mujer  
Onda ultra-corta. Diatermia. Inductermia. Rayos X  
Consulta de 11 a 1  
Tel. 22-22. Sanatorio, 17-81  
Avenida Padre Claret, 12

CUANDO veas la HUCHA DE CARITAS no te hagas el distraído: Recuerda que a muchos les falta lo más imprescindible.

## NO LO PIENSE MÁS!

CITROËN es la solución... y la maravilla del siglo  
ENTREGA RAPIDA  
Lo amortizará con su economía  
AGENCIA: GARAJE ESPAÑA VICTORIA, 1 T.º 1405

**LONGINES OMEGA CYMA**  
BARRIO  
(Casa fundada en 1890, la más antigua)  
PLAZA DE FRANCO, 6  
Teléfono 17-29

La receta de la semana

**TERNERA a la boloñesa**

Por Ida Bailey Allen

**Ingredientes:** Un kilo de chuletas de ternera fina, un huevo batido, sal, una taza de pan rallado, dos cucharadas de aceite, dos cucharadas de mantequilla, cuarto de kilo de queso rallado, una taza de salsa de tomate, doce rajitas de naranja.

Ponga sal a las chuletas y rebócelas en huevo y pan rallado. Déjelas reposar diez minutos. Fríalas después en el aceite y la mantequilla, hasta que estén doradas. Ponga por encima de ellas el queso rallado. Vierta a continuación la salsa de tomate, cubriéndolas finalmente con las rajitas de naranja. Mézclas en el horno, con la parrilla encendida solamente, para que se doren.

**MIRADOR**



**FEMENINO**

**NOSOTRAS, LAS MUJERES, EN 1962**

**SOFIA DE GRECIA Y ALEJANDRA DE KENT, PROTAGONISTAS DE ACONTECIMIENTOS SENTIMENTALES**

**DOS TRAGEDIAS AIREARON LOS NOMBRES DE MARILYN MONROE Y DE SUSANA VAN DE PUT**

En este mes, final del año 1962, conviene establecer una especie de balance sentimental de todos aquellos asuntos—faustos y no faustos—de los que ha sido protagonista Fémima, no solamente en el área nacional, sino en el canto de todos los meridianos. Es un repaso de las actividades, de los éxitos y de los infortunios en los que ha saltado a primeros planos y a primeras planas, un nombre de mujer. Entre éstos, la nomenclatura se extiende a las más diversas clases sociales y protagonizan los sucesos más diversos. Y también, de todas las edades, por lo que inicie la lista con una niña.

María Dolores Andrés, una española Minou Drouet, que no dio motivo a polémicas ni suscitó dudas cuando ganó el Premio Infantil de Cuentos, en un concurso convocado por la Asociación Católica de Padres de Familia.

Ya en la línea religiosa, citaré a Helena Price, especialista sanitaria en Nueva York, que tomó el hábito de Carmelita Descalza en Lerma.

**CUATRO NOMBRES EN LA SECCION NECROLOGICA**

Cuatro nombres femeninos en la sección necrológica de 1962. La emperatriz de Etiopía, que vivió los duros días de la invasión, y con la segunda guerra mundial recuperó el trono de la reina de Saba, cuya leve planta crecía la flor de la cicutu y el raposo. Fallecieron dos viudas que tuvieron su hora de popularidad, por distintas causas: la del mariscal Petain, en su refugio de Ré, junto al presidio fortaleza donde permaneció encerrado el vencedor de Verdun, y la Roosevelt. Ya el año de veintidós, se fue una gran figura de reina, Guillermina de Holanda.

Entre aquellas a quienes, con uno o con otro motivo, ha acompañado el éxito en este año que termina, figuran Margarita Perey, directora del Departamento de Química, del Centro de Estudios Nucleares de Estrasburgo, primera mujer nombrada miembro de la Academia francesa de Ciencias; Charlotte Lagarde, primera fémima que ocupa el cargo de presidente del Tribunal de Conflictos; Concha Alós, que ganó y perdió rápidamente un premio literario y cuyo nombre se ha incorporado a la novelesca contemporánea. En los juegos atléticos iberoamericanos triunfaron Mariene Ahrens, Graciella Paviotti y Mabel Farina. En accidente de aviación quebráronse las alas de la azafata María de las Mercedes Uria.

**ENLACES MATRIMONIALES**

En el importante sector «amor», enlazó en boda el idilio del príncipe Juan Carlos de Borbón con la princesa Sofía de Grecia. Para 1963, se anuncian varias bodas principescas o reales, entre otras la de Alejandra de Kent, la princesa bienamada de Inglaterra con Angus Bruce Ogilvy. Se habló mucho, y se dio como seguro, el enlace nupcial de Soraya. Se ignoran con precisión las causas, pero la boda no llegó a celebrarse.

A doña Leonor Saa, recientemente fallecida, que costó la construcción de las dos torres de la iglesia del Pilar, concedió Su Santidad, a comienzos de año, la Cruz Pro Ecclesia y Pontifice.

Saltó de nuevo a la actualidad el rostro de la princesa de Mónaco, al anunciarse que volvería a los estudios cinematográficos. Si alguna vez tuvo este propósito, renunció a él.

Con motivo del cuarto centenario de la reforma de la Orden del Carmelo, hubo un volver por los caminos de España de las reliquias de Santa Teresa de Jesús.

**EL SUICIDIO DE MARILYN MONROE**

Durante el verano, toda la prensa mundial se ocupó del suicidio de uno

Por ANGELES VILLARTA

de los «monstruos de la popularidad», de Marilyn Monroe, sin haberse aclarado cuáles fueron las causas que le condujeron a su autodestrucción. La interrogación continúa, a pesar de haber dado su opinión los que con mayor intimidad la trataron.

Más reciente el sacrificio, después de discusiones, debates, consultas, de una niña recién nacida, cuya llegada a este mundo había sido anhelosamente esperada. Todavía resuenan los ecos del proceso de Lieja y todarías naciones criaturas monstruosas.



Victoria de los Angeles, cantante española de fama mundial

via, no tengo noticias de que hayan iniciado el proceso a la droga y a los culpables de que hayan nacido en va-

Se dice que en nuestro país son muy rigurosas las precauciones que se toman con cada nuevo medicamento. Magnífico. En estos casos, nunca se peca por carta de más.

Insistiendo en el fallecimiento de Marilyn Monroe, quizá no sean ajenos los fabricantes de reputaciones, la publicidad escandalosa y estimulante, salpicada de anécdotas, más o menos verdaderas, y más o menos cargadas de pimienta. El objetivo es producir ruido alrededor de un nombre y con tal de conseguirlo, todo se considera lícito y admisible. Los escándalos van avanzando en progresión geométrica y revientan las cloacas, como reventaron cuando la adolescente hija de Lana Turner asesinó a un ganster, amigo de su madre. La industria del divorcio no es, de manera alguna, ajena a esta eclosión de crímenes, suicidios, personas y hogares deshechos.

**FALTA DE RESIGNACION**

En el proceso de Lieja, por lo menos falta de resignación.

El materialismo se instala fácilmente cuando falta el acatamiento, la conformidad con la voluntad divina, si no se acepta el sufrimiento visto a la manera sencilla y conmovedora de nuestras buenas gentes.

Resignación. Dios lo ha dispuesto. Las mujeres somos quienes sabemos mirar de frente al dolor. Y sufrirlo con entereza.

La aspiración a vivir mejor es justa y humana, pero depende de lo que haya que sacrificar a ese vivir mejor y los riesgos que se corren para conseguirlo.

**VIVIMOS EN UN MUNDO DIFICIL**

Nos dicen que vivimos en un mundo difícil. El mundo siempre ha sido difícil para el hombre y para la mujer, desde que nuestros primeros padres fueron expulsados del paraíso terrenal, y siempre han existido los almas débiles y la voluntad débil y siempre, también, las mujeres fuertes, como las que son a abadas en las Sagradas Escrituras.

La familia Van de Put, como anteriormente Marilyn Monroe, son representaciones de una forma de vivir con desenlace trágico.

**HEROINAS, «MISSES» Y ARTISTAS**

Libertad, con la independencia, de la que los nacionalistas consideraban heroína de Argelia, Camila Boupacha.

Una muchacha mallorquina, Marija García Nicolau, conquistó el título de Miss Europa; una dama de Costa Rica, María del Carmen Gutiérrez Chamberlain de Chittendam, es la primera mujer embajador en Inglaterra.

Y una gran producción de cuadros —la obra de Magdalena Lerroux de

Pérez Comendador, en la iglesia de un pueblito de Cáceres—, libros, estatuas y toda clase de manifestaciones artísticas, los merecidos y repetidos éxitos de Victoria de los Angeles, que llevan firma de mujeres. El 1962 ha sido el año del que Fémima no tiene, en general motivos de queja.



Guillermina de Holanda, cuyo largo reinado se caracterizó por una total entrega a su patria

**LA MODA AL DIA**

**LA MODA**

SE INCLINA POR LOS SWETERS Por Gina Martinelli

Roma.—En los últimos siete años la moda italiana ha adquirido tanta fama internacional como las estrellas de cine, sus coches y sus pastas. Los modelos presentados en las colecciones de Roma y Florencia han sido tachados de atrevidos y violentos, pero a las mujeres del mundo entero les gustan y los compran.

Además en ningún otro país los modestos han creado modelos no ya para las mujeres con dinero ilimitado, sino también para las muchachas con un presupuesto reducido. Y cuando los compradores de tiendas vienen a Roma a escoger modelos para exponer en sus boutiques, llegan a casa cargados de sweters italianos.

Prácticamente todos los nombres importantes de la moda italiana incluyen actualmente en sus colecciones escotes sweters que son también adaptados y copiados por las mujeres del mundo entero.

**LARGOS Y LAMIDOS**

Emilio Pucci, el conde que se hizo famoso con sus ceñidos pantalones Capri, se inclina por los sweters largos y ajustados, realizados en punto de seda, y que llegan más abajo de las caderas.

**Lavadoras y cocinas**

**Balay**

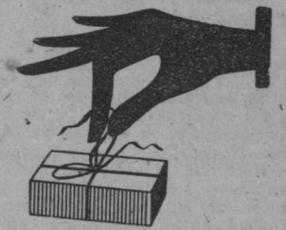
Galerías S<sup>ta</sup>. Columba

Joyería

**Esali**

Artículos de regalo Recuerde...

Si es de ESALI, gustará



Juan Bravo, 42

**Consejos y sugerencias**

Al coser o bordar a máquina una toalla de rizo de algodón, ponga debajo de la misma una tela de organdí. De este modo el tejido de rizo correrá suavemente bajo la aguja.

**LOS REYES...**

se acordarán también de su hogar y dejarán en él

**Mantelerías**

Mantas

Colchas

y otros artículos prácticos.

Recuerde que en tejidos la selección tiene un nombre:

**Peysmar**

**PHILIPS PLANCHA superautomática**



**PHILIPS** MIMA SU ROPA Galerías S<sup>ta</sup> Columba

**Todo por la belleza Elizabeth Arden**

Tratamientos STENDAL Tratamientos DR. STUPP Cremas y lápices antialérgicos VELCA Lápices de labios Exclusivas de venta PERFUMERIA VELASCO I. la Católica, 2. Telf. 1670.



**Mujer** Para las próximas fiestas de Navidad, Fin de Año y Reyes necesita atractivos artículos para mesa. Vea nuestra gran colección en la sección de cristalería.

**ATALAYA** Óptica — Joyería — Relojería Artículos para regalo

**MODAS INFANTILES**

**HERMA**

Manuel Cerezo

Últimas novedades en colección de temporada para niño y niña

San Francisco, 21 Teléfono 13-36

**Dé confort a sus fiestas**

Tenemos lo que a su hogar le falta en la colidat que merece y precio que desea

**F. Román López**

Muebles

**¡ATENCIÓN Sres. REYES MAGOS!**

¡Solamente para ustedes! 20 por 100 de descuento en todos los juguetes,

**Bazar La Concepción** Plaza Franco, 12

**Fiestas**

Distinción

Vea nuestros zapatos gran vestir.

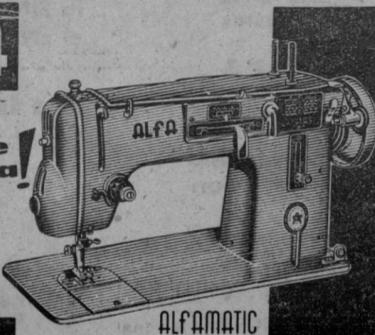
Maravillosas creaciones para la mujer

**Los Chicos**

**ALFA**

Totalmente automática!

SOLICITE CATALOGO



ALFAMATIC

CASA SOLERA. Plaza del Corpus, 7

**¿Conoce ya el abrigo**

**“twist”**

de 798 ptas?

Es algo sensacional: tiene cuello redondo, manga pegada y corte hasta los bolsillos. Puede elegir color.

Salón de modas

Ver... no cuesta nada

# Graves daños por las heladas en las cosechas de agrios de las provincias levantinas

## Parece que las pérdidas serán del orden de varias decenas de millones de dólares

### La exportación ha quedado suspendida por ocho días

Madrid, 27.—La Dirección General de Comercio Exterior ha hecho pública la siguiente nota:

«Ante los efectos que probablemente habrán causado en los frutos cítricos las bajas temperaturas sufridas en la región de Levante durante las noches de los días 24 y 25 del corriente mes de diciembre, esta Dirección General, previo informe del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas, y oída la comisión consultiva extraordinaria de agrios, reunida hoy en Valencia, y de conformidad con lo previsto en el capítulo XVII, apartado E de la orden ministerial de 31 de julio de 1962, reguladora de la exportación de frutos cítricos, ha acordado suspender durante ocho días la exportación de frutos cítricos, autorizándose únicamente la salida de la fruta que con anterioridad a las cero horas del jueves día 27 de diciembre hubiese sido inspeccionada por el S. O. I. V. R. E. o bien se encuentra situada sobre muelle o expedida a frontera.

Las frutas que se exportan al amparo de estas excepciones quedarán sujetas a la inspección especial para los agrios afectados por bajas temperaturas que determinan el apartado E del capítulo XVII, antes citado.

Transcurridos los ocho días de suspensión, esta Dirección General resolverá si ésa se prolonga y a qué variedades, en su caso.»

**EL SEÑOR ULLASTRES, A VALENCIA**

Valencia, 26.—Mañana por la mañana llegará a Valencia, con objeto de estudiar la situación planteada por las recientes heladas en relación con la producción cítrica, el ministro de Comercio Sr. Ullastres; el subsecretario del mismo departamento, Sr. Villar Palasí; el director general de Comercio Exterior, don Ignacio Bernat; el jefe nacional del S. O. I. V. R. E., don Galo Carreras, y otras autoridades.

**LA COSECHA SE CALCULABA EN MAS DE UN MILLON Y MEDIO DE TONELADAS**

Valencia, 27.—El día de hoy con sus fríos rigurosos, ha mantenido entre los naranjeros valencianos el ambiente de seriedad e inquietud ante los daños que puedan haber sufrido la actual cosecha de agrios. Las temperaturas de la jornada han sido algo más elevadas que las del día de Na-

**EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO SE INTERESA POR EL ESTADO DE LA ZONA NARANJERA**

Castellón de la Plana, 26.—Esta mañana el gobernador civil y jefe provincial ha recibido una llamada telefónica del vicepresidente del Gobierno capitán general Muñoz Grandes, interesándose por el estado de la zona naranjera y haciéndole el encargo de que cualquier noticia sobre el particular le sea comunicada inmediatamente.

**LA COSECHA SE DA POR PERDIDA EN CASTELLON**

La cosecha se da por perdida, pero como se desconocen los datos que puedan ocasionarse en el arbolado,

**EL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO SE INTERESA POR EL ESTADO DE LA ZONA NARANJERA**

Castellón de la Plana, 26.—Esta mañana el gobernador civil y jefe provincial ha recibido una llamada telefónica del vicepresidente del Gobierno capitán general Muñoz Grandes, interesándose por el estado de la zona naranjera y haciéndole el encargo de que cualquier noticia sobre el particular le sea comunicada inmediatamente.

**LA COSECHA SE DA POR PERDIDA EN CASTELLON**

La cosecha se da por perdida, pero como se desconocen los datos que puedan ocasionarse en el arbolado,

**LA COSECHA SE DA POR PERDIDA EN CASTELLON**

La cosecha se da por perdida, pero como se desconocen los datos que puedan ocasionarse en el arbolado,

**LA COSECHA SE DA POR PERDIDA EN CASTELLON**

La cosecha se da por perdida, pero como se desconocen los datos que puedan ocasionarse en el arbolado,

**LA COSECHA SE DA POR PERDIDA EN CASTELLON**

La cosecha se da por perdida, pero como se desconocen los datos que puedan ocasionarse en el arbolado,

**LA COSECHA SE DA POR PERDIDA EN CASTELLON**

La cosecha se da por perdida, pero como se desconocen los datos que puedan ocasionarse en el arbolado,

**LA COSECHA SE DA POR PERDIDA EN CASTELLON**

La cosecha se da por perdida, pero como se desconocen los datos que puedan ocasionarse en el arbolado,

**LA COSECHA SE DA POR PERDIDA EN CASTELLON**

La cosecha se da por perdida, pero como se desconocen los datos que puedan ocasionarse en el arbolado,

**LA COSECHA SE DA POR PERDIDA EN CASTELLON**

La cosecha se da por perdida, pero como se desconocen los datos que puedan ocasionarse en el arbolado,

**LA COSECHA SE DA POR PERDIDA EN CASTELLON**

La cosecha se da por perdida, pero como se desconocen los datos que puedan ocasionarse en el arbolado,

**LA COSECHA SE DA POR PERDIDA EN CASTELLON**

La cosecha se da por perdida, pero como se desconocen los datos que puedan ocasionarse en el arbolado,

**LA COSECHA SE DA POR PERDIDA EN CASTELLON**

La cosecha se da por perdida, pero como se desconocen los datos que puedan ocasionarse en el arbolado,

**LA COSECHA SE DA POR PERDIDA EN CASTELLON**

La cosecha se da por perdida, pero como se desconocen los datos que puedan ocasionarse en el arbolado,

**LA COSECHA SE DA POR PERDIDA EN CASTELLON**

La cosecha se da por perdida, pero como se desconocen los datos que puedan ocasionarse en el arbolado,

**LA COSECHA SE DA POR PERDIDA EN CASTELLON**

La cosecha se da por perdida, pero como se desconocen los datos que puedan ocasionarse en el arbolado,

**LA COSECHA SE DA POR PERDIDA EN CASTELLON**

La cosecha se da por perdida, pero como se desconocen los datos que puedan ocasionarse en el arbolado,

**LA COSECHA SE DA POR PERDIDA EN CASTELLON**

La cosecha se da por perdida, pero como se desconocen los datos que puedan ocasionarse en el arbolado,

**LA COSECHA SE DA POR PERDIDA EN CASTELLON**

La cosecha se da por perdida, pero como se desconocen los datos que puedan ocasionarse en el arbolado,

**LA COSECHA SE DA POR PERDIDA EN CASTELLON**

La cosecha se da por perdida, pero como se desconocen los datos que puedan ocasionarse en el arbolado,

# 35.000 vehículos, bloqueados en las calles de Barcelona y unos 6.000 en las carreteras, muchos cubiertos de nieve

(Viene de la página 8)

se ha creado un serio problema para que la ciudad vuelva a recobrar su ritmo normal. El único medio de transporte con que se cuenta ahora es el «Metro», que marcha con bastante normalidad.

Más de 33.000 vehículos de todas clases se hallan bloqueados por la nieve en las calles barcelonesas, y más de 6.000 en las carreteras, algunos de éstos totalmente cubiertos de nieve.

### LA MAYOR NEVADA DEL SIGLO EN MATARO

Mataró, 26.—La más copiosa nevada registrada en esta ciudad en lo que va de siglo se ha producido el día de Navidad. La precipitación comenzó alrededor de las cinco de la madrugada, y a las siete de la mañana Mataró aparecía cubierta por una espesa capa, que una hora después alcanzaba ya los diez centímetros de espesor.

### 50 CENTIMETROS DE NIEVE SOBRE LAS CALLES

Como quiera que la nevada no cesó en todo el día, arrojando a medida que avanzaba éste, a primeras horas de la tarde el grueso llegaba ya a los 30 centímetros, quedando a última hora de la noche en los cincuenta.

Por la tarde se hizo ya imposible la circulación de vehículos por las calles y muchos de ellos quedaron materialmente cubiertos por la nieve en los lugares de aparcamiento. Incluso era difícil el tránsito para los peatones.

En el Parque Municipal y en la plaza de los Caídos, grandes ramas de pinos y abetos se desgajaron al no poder soportar el peso de la nieve que les cubría. Como nota pintoresca puede señalarse que en algunas calles de pronunciada pendiente algunos jóvenes se dedicaron a practicar los deportes de invierno.

Por fortuna, según informa la Policía Municipal, no hay que lamentar hasta estos momentos ninguna desgracia personal de carácter grave.—Cifra.

### MEDIO METRO TAMBIEN EN TARRASA

Tarrasa, 26.—La nevada caída durante todo el día de ayer ha de-

### ¡Españoles y extranjeros, la Legión os espera!

Para los Tercios Saharianos: HABILITACION LEGIONARIA diariamente en mano, 29,50 pesetas, aumentado a 33,50, 35,50, 38,50 y 40,50 pesetas diarias, según años de servicio y destacamentos. Pluses de nomadeo. Además, comida sana y abundante y PREMIOS anuales en metálico, por permanencia, PRIMAS DE ENGANCHE EN MANO: Por tres años, 2.000 pesetas; por cuatro, 2.800; por cinco, 3.800 pesetas. Masita para vestuario y PRIMAS DE REENGANCHE anuales.

Para los Tercios de las Plazas africanas: Crecido haber diario en mano, aumentando por años de servicio, PRIMAS DE ENGANCHE, comida y masita para vestuario.

PERMISOS: cada seis meses, 15 días; cada año, 40 días (según reenganche), y con viajes al punto elegido, abonados por el Estado. Permisos extraordinarios justificados.

ACUDID a alistaros al Banderín de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la provincia, con la documentación siguiente:

MAYORES DE EDAD: Los que manifiesten ser mayores de edad, no precisando documentación alguna.

MENORES DE EDAD: Consentimiento paterno, materno o de tutores.

Condiciones: Edad, 18 a 35 años. Talla mínima normal, 1,650 (puede modificarse). Ser soltero o viudo sin hijos.

Tropa en filas: Pueden ingresar en LA LEGION por 16 meses, dos o más años, con haberes legionarios, solicitándolo, por instancia, del General Subinspector de LA LEGION.

Extranjeros: En iguales condiciones.

INFORMAROS EN LAS ALCALDIAS Y PUESTOS DE LA GUARDIA CIVIL

## Los ministros de A. Exteriores y Marina felicitan al capitán de la «Niña II» a su llegada a San Salvador

(Viene de la página 8)

de la «Niña II» han celebrado su feliz llegada al continente americano asistiendo a una misa, oficiada por el Padre Safaseta, que formaba parte de la tripulación, en la iglesia católica de Cock Burn Town.

Los tripulantes vestían trajes del siglo XV y llevaban largas barbas. La misa revistió gran solemnidad, y a ella asistió la población local, así como el personal norteamericano de las bases militares de la isla. También estuvo presente el cónsul general de España en Puerto Rico.

Para mañana se proyecta un segundo desembarco en una playa situada a unos cuatro kilómetros al sur de San Salvador, donde se alza un monumento en el lugar que se cree que Colón puso pie por primera vez en tierra americana.

Esta noche se ha celebrado un gran festivo en honor de los rápidos navegantes.—Efe.

### AMPLIO ECO EN LA PRENSA MUNDIAL

La agencia Efe nos facilita informaciones en las que se recoge el eco mundial que ha tenido la hazaña de los tripulantes de la «Niña II», pues los periódicos de todos los países publican en lugares destacados las noticias dando cuenta de la feliz arribada de la nao a la isla de San Salvador. Resumimos algunas de estas informaciones:

### COLON FUE MAS RAPIDO

Estamos Unidos.—El periódico de Washington News encabeza una larga información sobre la «Niña II» con un titular a dos columnas que dice: «Colón fue más rápido».

La información va en primera página del diario y ocupa un lugar destacado.

El «Washington Post» despliega a toda página, en primera plana, un completísimo reportaje acerca de la arribada de la «Niña II» a su destino.

«Evening Star», el periódico de mayor circulación de Washington, publica un amplio reportaje sobre la arribada de la «Niña II» a América.

En muchos grandes rotativos de la prensa de los Estados Unidos se dedican grandes espacios al viaje de la nao española.

El «Philadelphia Bulletin», en un titular a dos columnas, dice: «La réplica de la «Niña II» llega a puerto, pero Colón fue más rápido».

Un reportaje de la U. P. I. sobre la llegada de la «Niña II» a San Salvador ha sido publicado también por «The Chicago Tribune», «The San Francisco Examiner», «The San Diego Union», «Denver News», «Chicago Sun-Times».

En la ciudad de Nueva York no hay periódicos a causa de la huelga, pero un reportaje sobre la «Niña II» ha sido difundido por las emisoras de radio y por una estación de televisión.

### EN FRANCIA

Los periódicos vespertinos de París destacan la llegada al continente americano de la «Niña II».

### «Le Monde» titula: «La «Niña II» ha llegado a las Indias occidentales».

«France-Soir» se refiere al viaje del capitán Etayo bajo el título: «La «Niña II» ha hecho de nuevo el viaje de Cristóbal Colón».

### EN LA ARGENTINA

La llegada a la isla de San Salvador de la carabela «Niña II» ha sido destacada con grandes titulares en la primera página del diario «La Prensa», el más importante de la Argentina.

Los demás periódicos bonaerenses mencionan también en forma destacada la noticia de la llegada al continente americano de la pequeña embarcación colombiana.

### EN SUIZA

El periódico «Die Tat», de Zurich, informa acerca de la llegada a San Salvador de la carabela «Niña II».—Efe.

### MISA DE ACCION DE GRACIAS

San Salvador, 27.—Los nueve tripulantes de la catabela «Niña II», recibida ayer en la isla de San Salvador por una gran multitud que los aclamó, han celebrado su feliz llegada al continente americano, después de una travesía trasatlántica de sesenta y seis días, asistiendo a una misa oficiada por el Padre Antonio Saraseta, que formaba parte de la tripulación de la «Niña II», en la iglesia católica de Cock Burn Town, siendo ayudado por el Padre benedictino Nicholas Kremer.

Los tripulantes vestían trajes del siglo XV y llevaban largas barbas. La misa revistió gran solemnidad, y a ella asistió la población de las bases militares de la isla. También estuvo presente el cónsul general de España en Puerto Rico, don Guillermo Nadal, y el comisionado de San Salvador, Neville E. Vosfeld.

Para la mañana de hoy se proyecta un segundo desembarco en una playa situada a unos cuatro kilómetros al sur de San Salvador, donde se alza un monumento en el lugar que se cree que Colón puso pie por primera vez en tierra americana.

Esta tarde se ha celebrado un gran festival en honor de los intrépidos navegantes que han seguido la ruta de Colón. Todos ellos se encuentran en buen estado de salud.—Efe.

### Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía.

Por 8,00 ptas. solamente podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras, y comprobará la eficacia del mismo.

### NO, ASI NO...

(comprendemos su desesperación)

### NO TEMA a la GRIPE el CATARRO la SINUSITIS el ENFRIAMIENTO

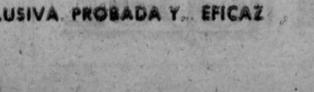
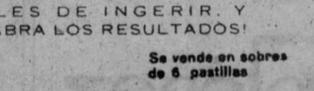
Se lo permite

### DESENFRIOL QUE SIEMPRE ALIVIA Y ALIVIA BIEN

TOME UNAS PASTILLAS FACILES DE INGERIR, Y ¡VD. SABRÁ LOS RESULTADOS!

Pídalos en su farmacia

UNA FORMULA EXCLUSIVA. PROBADA Y EFICAZ



jado esta ciudad cubierta con una capa blanca de medio metro de espesor.

Los bomberos recibieron algunas llamadas pidiendo ayuda, pero afortunadamente ninguna de ellas revestía gravedad. La temperatura ha llegado la noche pasada a los cinco grados bajo cero.

El servicio ferroviario está paralizado, tanto en lo que se refiere a la línea del Norte como a la de los Ferrocarriles Catalanes. Unicamente han llegado el correo de Zaragoza y el «Taf» de Bilbao, que se dirigen a Barcelona, pero, según informes recibidos de Sabadell, ambos trenes no pudieron pasar de aquella ciudad.—Cifra.

### TRENES BLOQUEADOS EN GRANOLLERS

Granollers, 26.—Dos trenes quedaron bloqueados por la nieve, uno en la estación de Granollers y el otro a unos dos kilómetros de esta ciudad. La emisora local requirió el auxilio de voluntarios para el traslado de los viajeros, y el servicio de rescate se llevó a cabo alojando a los viajeros en el hospital-asilo y en casas particulares, cuyos dueños se ofrecieron para ello.

Entre los accidentes registrados con motivo de la nevada, destaca el ocurrido en una casa que se derrumbó, quedando sepultados bajo la nieve dos mujeres y dos niños, que pudieron ser rápidamente salvados y trasladados a la ciudad en perfecto estado.

La única víctima fue un guardia civil retirado, que prestaba servicios de guardián en la granja Ginstista de Pelau. Al acudir al trabajo perdió el camino, cayó en la nieve y murió de frío.—Cifra.

### EN LERIDA

Lerida, 26.—El frío es muy intenso, habiéndose registrado nueve grados bajo cero.

De las zonas pirenaicas llegan noticias sobre el temporal. La nieve en muchos puntos ha alcanzado más de medio metro y hasta un metro aproximadamente y todas las carreteras fueron cerradas al tráfico.

No se han registrado accidentes graves, pero son numerosísimas las personas que fueron atendidas en las clínicas por caídas sufridas en la vía pública.—Cifra.

### 74 CENTIMETROS DE NIEVE EN BADALONA

Badalona, 26.—La nevada de ayer ha totalizado 74 centímetros de nieve, aunque en algunos puntos, por razón del viento, se acumuló hasta un metro. La ciudad ha quedado incomunicada por tren y por carretera con Barcelona.

En la calle Oliva, de la barriada de Sistrells, se hundió el techo de una casa, pero afortunadamente no hubo desgracias personales. Los bomberos y la Guardia Civil acudieron a remediar algunos desperfectos en varias casas y a auxiliar a las familias que en ellas viven.—Cifra.

### DAÑOS EN ALCICANTE Y MURCIA

Alicante se ha unido a sus hermanas de Levante en este duro tributo a las inclemencias de la naturaleza. La temperatura mínima ha sido ocho grados bajo cero. Los daños en la agricultura han sido, lógicamente, importantes: en la región de Orihuela se estiman, en principio, 160 millones de pesetas, equivalentes al 50 por 100 de la cosecha de naranja. También ha sufrido la cosecha de alcachofas. El arbolado, no obstante, no aparece afectado, y, por otra parte, se hace notar que el perjuicio del temporal alcanza a un escaso número de compradores del fruto en el árbol. También hay graves daños en la zona de Denia, Pego y Rojales, en la vega baja del Segura.

Reina gran inquietud en los agricultores murcianos, aunque los daños reales producidos en la naranja y en el arbolado no son tan grandes como se afirma, pues aún penden del árbol unos 90.000 toneladas de fruto. Las zonas más afectadas son las de Mula, Abarrán, Blancas y Beniján. Además de la naranja, están dañadas las habas y alcachofas.

### EN MALAGA NO HACE FRIO

Toda Andalucía ha caído también bajo la ola de frío, y sólo Málaga resiste impertérrita la invasión glacial. Las playas de la Costa del Sol se hallan concurrencias como de septiembre y son muchos los extranjeros, especialmente europeos nórdicos, que hacen, a una intemperie de 14 grados como mínima, vida de «camping».

### SESENTA CENTIMETROS DE ALTURA ALCANZA LA NIEVE EN MANRESA

Manresa, 26.—Una nevada como nunca había sido vista en la localidad, tanto por la cantidad que ha caído durante doce horas seguidas, como por el tamaño de los copos, alcanza hoy una altura de más de sesenta centímetros. De momento, no hay que lamentar ningún accidente. Sólo se sabe que se ha derrumbado un cobertizo, pero los daños ocasionados no han sido de importancia.

La Guardia Civil ha tenido que atender con sus «jeeps» varios servicios de urgencia.

**TV ANGLO** mejor que la realidad! modelo 1962 de 19" 18.500 ptas. CASA SOLERA

—Debias estar contenta. Es la primera vez que habla el loro.

**OIGA...** pero oiga bien. Vea nuestros aparatos auditivos. ATALAYA. Fernández Ladreda, 12

**¡CONTRA EL REUMA!**

LA UNION de estos productos HACE LA FUERZA

combátalo con una tableta de CALMANTE VITAMINADO conteniendo Vitamina B<sub>1</sub> tonificará su sistema nervioso y unas fricciones de MASAGIL sobre la zona dolorida regenerará sus fibras musculares.

# Concesión de los premios anuales del deporte español

Ayer, por la tarde, se reunió la Comisión directiva de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, bajo la presidencia de don José Antonio Elola Olaso. Fueron estudiados los presupuestos de la Delegación para 1963 presentados por el administrador general, y se elevan a la Superioridad para su aprobación.

Examinadas las propuestas de las Juntas Provinciales de Educación Física y de los miembros de la Comisión directiva, fueron concedidos los premios anuales de la Delegación a los siguientes organismos, clubs y deportistas:

**Copa Stádium**, creada en 1923 y destinada a premiar a la Sociedad deportiva que más se haya distinguido durante el año por su labor en pro del fomento del deporte, al Club Atlético de Madrid, que tiene como méritos en 1962 haber ganado la Copa de Europa de Campeones de Copa, en fútbol, y sus triunfos en el Campeonato de Europa de balonmano.

**Copa Barón de Güel**, creada en 1942 e instituida para premiar al atleta deportista que más se haya distinguido durante el año en su actuación deportiva nacional, al atleta Luis Felipe Areta, medalla de oro en saltos de longitud y triple en los II Juegos Atléticos Iberoamericanos y recordman nacional de longitud, con 7,45 metros.

**Copa José Hermosa**, creada en el año 1943 en memoria del atleta caído capitán don José Hermosa, para premiar a la labor más destacada de un Organismo oficial a la Agrupación Deportiva del I. N. I., por su vasto plan de instalaciones deportivas.

**Copa García Doctor**, creada en el año 1943 en memoria del atleta caído Fernando García Doctor, para premiar a la persona de más relieve en la labor directiva del deporte, a don Pablo Negrete, miembro del Comité Olímpico Español y director de la preparación olímpica del equipo español de hockey.

**Copa Marqués de la Florida**, instituida en 1950 para premiar al equipo nacional que más se haya distinguido en su actuación internacional, al equipo de España de hockey sobre patines juniors, campeón de Europa.

**Copa Pedro de Ybarra**, creada en 1954 para premiar al historial deportivo más destacado de personas o Entidades, a don Javier Barroso, presidente del Club Atlético de Madrid, expresidente de la Real Federación Española de Fútbol y destacado deportista desde 1920.

**Trofeo General Moscardó**, creado en 1956 en recuerdo del glorioso general para premiar a la Federación deportiva que haya realizado más importante labor, a la Federación Española de Natación.

**Trofeo Joaquín Blume**, creado en 1959 para premiar al deportista español más destacado menor de 22 años, al atleta Alberto Esteban, medalla de oro en 800 metros lisos en los II Juegos Atléticos Iberoamericanos.

**Trofeo Delegación Nacional de Sindicatos**, creado para premiar a la empresa de mayor labor en pro del fomento del deporte, a Banesto (Banco Español de Crédito), por sus instalaciones deportivas y actividades de su Grupo de Empresa.

**Medallas de oro al Mérito Deportivo**: A don Juan Sánchez Cortés, subsecretario de Hacienda, y a don Julio García Fernández, campeón olímpico de hipismo en 1928 y actual presidente de la Federación Española de Hípica.

**Medallas de plata al Mérito Deportivo**: A don Manuel Fraga Ferrán, presidente de la Federación Española de Atletismo, por la organización de los II Juegos Iberoamericanos; a la Federación Española de Peñota, por la organización del Campeonato del Mundo, celebrado en Pamplona; y al Valencia Club de Fútbol, vencedor del Torneo europeo Copa de Ciudades en Feria.

**Placas de plata**: A la Federación Española de Atletismo, por la organización de los II Juegos Iberoamericanos; a la Federación Española de Peñota, por la organización del Campeonato del Mundo, celebrado en Pamplona; y al Valencia Club de Fútbol, vencedor del Torneo europeo Copa de Ciudades en Feria.

**FUTBOL**  
El acuerdo previo entre el Atlético madrileño y el Botev Plovdiv, de Bulgaria, para los cuartos de final de la Recopa, ha quedado no sólo confirmado en sus fechas, si que también en el orden de campos, pues, con obediencia al resultado del sorteo, el primer partido se jugará en Sofía. Por consiguiente, el día 27 de febre-

ro próximo se disputará el encuentro de ida en la capital búlgara, y el 13 de marzo el Atlético recibirá al Botev Plovdiv en el Metropolitano.

**NATACION**  
Plantyre, 26.—Diana Claverly, de Nueva Zelanda, ha sido la primera persona que ha cruzado a nado los 30 kilómetros que separan ambas orillas del lago Nyasa, infestado de cocodrilos.

La señorita Claverly, de 29 años de edad, ha invertido 9 horas 57 minutos en la travesía, desde Fort Mc Quire a Salinas.

La nadadora fue acompañada por varios hombres, armados de fusiles, a bordo de una lancha a motor, para protegerla de los cocodrilos. Además, una avioneta sobrevolaba para prevenir riesgos.

Diana manifestó, después de la travesía, que le había resultado mucho más fácil que los dos intentos realizados por ella misma para atravesar el canal de la Mancha.

**PARTIDOS TELEVISADOS**  
En la tarde de ayer, en uno de los salones del Ministerio de Información y Turismo, se celebró, bajo la presidencia del señor Pío Cabanillas, la primera reunión en torno a la posibilidad de televisar los partidos de fútbol en un futuro próximo.

En esta reunión, exclusivamente de tipo consultiva, no se ha pretendido otra cosa que iniciar una época de reuniones que permitan, en un futuro próximo, llegar a un acuerdo para televisar los partidos de fútbol más importantes que se celebren en España. En ella han expuesto sus puntos de vista cada una de las personalidades que se hallaban presentes, habiéndose llegado al acuerdo que en la próxima reunión que se celebre se tomarán determinaciones que permitan o no televisar los partidos de fútbol en breve.

**LA QUINIELA**  
Según la vemos para la jornada próxima:

1.ª y 2.ª División	
1 Coruña-Valencia	I X
2 Sevilla-Oviedo	I
3 At. Madrid-Valladolid	I
4 Zaragoza-Elche	I
5 Córdoba-Málaga	I
6 Osasuna-Barcelona	I X 2
7 Mallorca-R. Madrid	I X 2
8 At. Bilbao-Betis	I
9 Langreo-Basconia	I
10 Celta-Pontevedra	I X 2
11 Burgos-Orense	I
12 Murcia-Tenerife	I
13 Granada-Huelva	I X
14 Eldense-Melilla	I

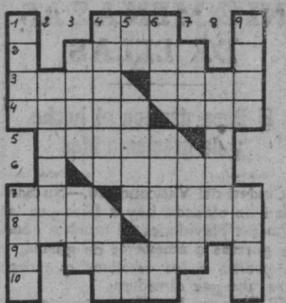
**Reservas**  
1 Español-Constancia I  
2 Gijón-R. Sociedad I

## SEPAVA perder tiempo

**ADIVINANZA**  
Número 662:  
¿Quién seré yo, que encerrada voy, donde quiera que estoy, men encuentro mojada y al cielo pegada estoy?  
(Solución al núm. 661: La Luna.)

**PROGRAMA**  
En una ciudad gallega se ha celebrado recientemente un concurso de ganados. El programa decía así:  
—A las diez, recepción de los invitados.  
—A las diez y media, presentación del ganado ante la tribuna.  
—A las dos, almuerzo de confraternidad.

**CRUCIGRAMA NUMERO 2.856**



**HORIZONTALES**: 1. Cabeza de ganado.—2. Poseer.—3. Ayuntamiento de la provincia de Lugo.—4. Pesebre. Composición poética francesa.—5. Superior.—6. Tumor blanco producido por la obstrucción de los vasos linfáticos.—7. Pueblo de La Coruña. Llena.—8. Antiguo nombre: sayo. Hijo de Jacob.—9. Aviva el fuego.—10. Metal.

**VERTICALES**: 1. (Al rev.) Cuerpo flotante en el mar. Antiguo nombre de Huesca.—2. Rejuvenece.—3. Confusión y gritería popular. Oficial turco.—4. Rodada o carrilada. Antillo.—5. Preposición. Noticiario. Verbo.—6. Verbo. Parte del cuchillo opuesta al filo.—7. Lista. Inspiración del poeta.—8. Especie de bando mullido.—9. Tratamiento religioso. Porción de curva.

**Solución al crucigrama número 2.855**  
**HORIZONTALES**: 1. Pol.—2. Pilon.—3. Orel. Sota.—4. Sesén. Sal.—5. Notas.—6. Aboca.—7. Até, omal.—8. Roto. Eloy.—9. Ajará.—10. Oro.

**VERTICALES**: 1. Oros. Aria.—2. Renato.—3. Peso. Eta.—4. Pileta. Ojo.—5. Ol. Nabo. Ar.—6. Los. Somero.—7. Nos. Cala.—8. Tagalo.—9. Eral. Ayer.

## EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO

### Escasa presentación de cabezas

A pesar de que no es época apropiada para la celebración de los mercados tradicionales de ganados, en especial del lanar, se continúan celebrando; no obstante el número de cabezas a la venta sigue siendo reducido.

### Lanar

El domingo entraron en el recinto municipal 708 cabezas, siendo bastantes las ventas llevadas a cabo; hubo buena demanda de lechazos y se cotizaron éstos hasta 42 pesetas kilo vivo; no obstante, se centralizaron entre 39 y 40. También se vendieron corderos gordos para matadero hasta 25 y 27 pesetas kilo vivo; otros más inferiores o de menos rendimiento, de 21 a 24, y los de desecho, de 19 a 20,50 pesetas kilo vivo. En ovejas se vendieron algunas partidas, cotizándose las buenas para matadero de 18 a 20 pesetas kilo vivo; las de menos rendimiento, de 16 a 17, y las de desecho, desde 11 pesetas kilo vivo. Algunas corderas se pagaron a 28 pesetas kilo vivo, muy pocas. En carneros sementales no presenciamos ninguna operación.

### Cerda

En ganado de cerda presentaron a la venta 227 ejemplares y fueron bastantes las operaciones realizadas. Se cotizaron los ejemplares de destete, según peso, de 700 a 1.000 pesetas; los destinados para recria, de unos 30 a 40 kilos, desde 1.300 a 1.700 pesetas, y los cebados, desde 38 pesetas kilo vivo.

### Vacuno

En ganado vacuno sólo presentaron al mercado 14 ejemplares, siendo reducidas las ventas efectuadas en el mismo y superiores a éstas las realizadas en los establos de la localidad. Se cotizaron las vacas de leche tipo holandesas desde 12.500 a 16.000 pesetas, según producción; novillos, de 28 a 34 pesetas kilo vivo, según clase. Vacas para matadero, de 42 a 45 pesetas kilo canal, y ganado menor para matadero, según clase, de 52 a 55 pesetas kilo canal.

### Equino

En ganado mular y caballar presentaron a la venta 17 ejemplares y se llevaron a cabo diversas ventas, siendo estas operaciones realizadas solamente con ejemplares destinados para matadero. Se cotizaron los caballos de buenas carnes hasta 5.000 pesetas, y otros de menos rendimiento, desde 2.000 a 3.000 pesetas; mulas carnudas, de 2.500 a 3.400 pesetas; mulas viejas, desde 700 a 1.300 pesetas, según carnes.

En ganado asnal presentaron a la venta tres ejemplares, siendo dos los vendidos para matadero, valiendo éstos 700 pesetas uno y 1.500 otro.

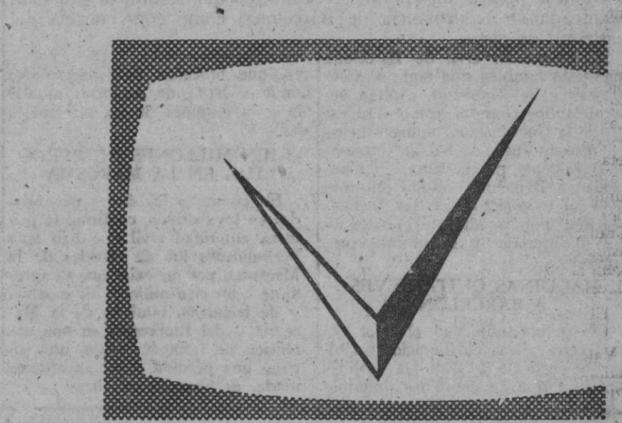
## TERREMOTO EN LISBOA

Lisboa, 26.—Se ha producido un ligero temblor de tierra en esta ciudad, pero no se tienen noticias de que se hayan registrado daños personales.

El terremoto duró solamente unos segundos, pero hizo crujir los muebles en las casas y numerosas personas se lanzaron a las calles dando gritos de terror.—Efe.

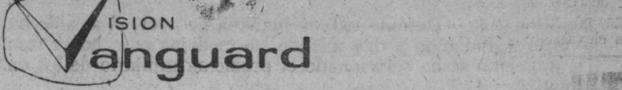
# VANGUARD

define la calidad

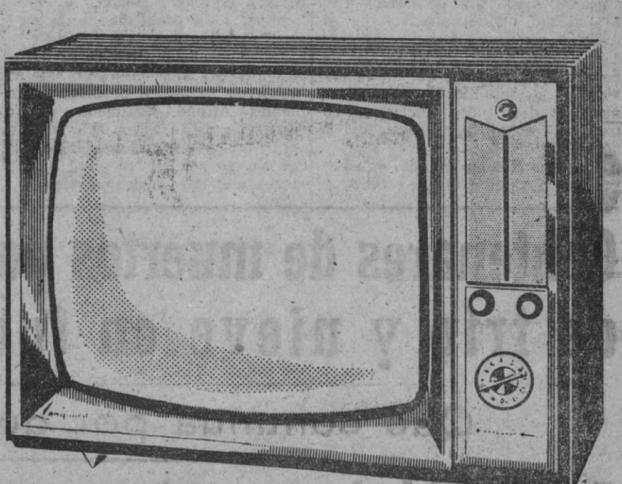


## TV EXTRAPLANO

mejora el mejor programa



- Telesvisor extraplano con pantalla rectangular de 110"
- Automatismo de sincronismo de línea y cuadro.
- Adaptación automática a la luz ambiente por célula fotorresistente.
- Estabilización automática de amplitud de línea y cuadro
- Supresión de interferencias por circuito inversor de ruidos.
- Filtro óptico con cámara de aire protectora.



Modelo 190, P. V. P. 17.800 ptas. (incluido impuestos)  
Modelo 230, P. V. P. 21.693 ptas. (incluido impuestos)



DISTRIBUIDOR: ESTABLECIMIENTO RUFINER

# WERNER

VEREINFACHTE TECHNIK



SIMPLIFICAR ES AVANZAR

## WERNER

HA CULMINADO UN GRAN AVANCE ELECTRONICO CON SU NUEVO MODELO DE TELEVISOR. FABRICADO CON CIRCUITO

VEREINFACHTE TECHNIK



DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA

## UNIVERSAL ELECTRICA

DIVISION WERNER  
Hermosilla, 21, Madrid-1  
Distribuidor en SEGOVIA:  
J. HORCAJO, S. A.  
Avenida Fernández Ladreda, 15

ESBENT

LUYEDE

## Muñoz Grandes se interesa por la situación planteada por la nieve en Barcelona y Marina felicitan al capitán de la «Niña II» a su llegada a San Salvador

### Las pérdidas en la Maresma (claveles y productos hortícolas) se cifran en unos 170 millones de pesetas

### De varias provincias y Andorra se envían quitanieves para limpiar las calles de la Ciudad Condal

Barcelona, 26.—El gobernador civil, don Matías Vega Guerra, que durante todo el día ha permanecido en su despacho oficial, ha hecho a la prensa unas manifestaciones, en que resume la situación planteada en la provincia de Barcelona, como consecuencia del temporal de nieve.

El gobernador civil de Barcelona manifestó también que tanto el vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes, como el ministro de la Gobernación, teniente general Alonso Vega, se habían interesado vivamente por la situación planteada en Barcelona, siendo informados con todo detalle de las medidas tomadas por las distintas delegaciones ministeriales y organismos provinciales.

**MAQUINAS QUITANIEVES A BARCELONA**

Dio cuenta, asimismo, el señor Vega Guerra, de la colaboración recibida por parte de las distintas localidades en forma de máquinas quitanie-

ves, que proceden de Guadalajara, Lérida y hasta de Andorra, ayudarán a la limpieza de las principales vías.

**CIEN MILLONES DE PERDIDAS EN LA MARESMA**

En cuanto a los daños ocasionados en los cultivos, confirmó la primera autoridad civil que han sido perjudicados los de claveles de la Maresma, por un valor que se aproxima a los cien millones de pesetas, y de lechugas, también de la Maresma y del Llobregat, en una extensión de 1.500 hectáreas, que supone una pérdida, también aproximada, de unos 70 millones.

### NAVIDADES SIN GUERRAS NI AMENAZAS DE ELLAS

#### El Papa, destaca el hecho y da gracias a Dios

Ciudad del Vaticano, 26.—Su Santidad ha alabado hoy a Dios por las primeras Navidades en muchos años, sin guerras o amenazas de guerra, y ha pedido a los católicos que oren para una paz duradera.

El Romano Pontífice pronunció un improvisado discurso durante una audiencia general concedida a 1.300 peregrinos y celebrada en la Sala Clementina del Vaticano.

«Ayer fue la primera Navidad en muchos años—quizá treinta—en la que no hubo guerras o inminentes peligros de guerra en todo el mundo», señaló.

«Esta es una gran gracia de Dios, considerando especialmente que hace sólo dos meses hubo un peligro muy grave, el cual fue también disipado por la sagacidad de los estadistas.»

«Debemos regocijarnos—añadió—

### Los nueve tripulantes desembarcaron a media noche, regresaron a bordo después, vistiendo a la usanza del siglo XV y reproduciendo las escenas de Cristóbal Colón y sus hombres en 1492

### La prensa mundial destaca la arribada de la nao

Madrid, 27.—Con motivo de la llegada de la carabela «Niña II» a la isla de San Salvador, el ministro de Asuntos Exteriores ha dirigido al capitán Etxayo el siguiente telegrama:

«La hazaña que la «Niña II» acaba de realizar, por la pureza y fidelidad con que se ha mantenido dentro de técnicas de navegación olvidadas hace siglos y por los riesgos corridos en adversas condiciones del mar, revive la audacia y el mérito de los gloriosos predecesores de ese viaje y es un motivo de orgullo para los españoles. Su feliz arribada a las costas americanas constituye la mejor embajada de amistad y afecto que España puede mandar a ese gran continente que ella descubrió por esta Navidad sin guerra. Pero cada uno de nosotros debe también contribuir con sus oraciones para que la paz se haga aún más sólida y viva en los corazones de los hombres.»

Efe.

y en donde viven tantos amados pueblos de su estirpe. Le ruego que acepte, junto con la valiente tripulación entusiasta por la proeza que vuelve a poner el nombre de España ante la atención de todos los que en el mundo admiran los hechos valerosos y las hazañas de los espíritus fuertes. Cordialmente, Fernando María Castiella.»

\*\*\*

El ministro de Marina ha enviado al teniente de navío Etxayo el siguiente telegrama:

«Al coronar felizmente su travesía, me complazco en comunicarle que la Marina conmigo se siente orgullosa de la aventura de la «Niña II». Compartimos alegrías y penalidades del viaje y le felicitamos cordialmente, así como a sus compañeros, por la proeza realizada, en la línea de la mejor tradición española. Firmado, almirante Nieto Antuña.»

noche, han regresado a bordo a mediodía de hoy vistiendo a la usanza del siglo XV, al propio tiempo que portaban banderas españolas y mosquetones de la época colombina.

Después reprodujeron las escenas que Colón y sus hombres llevaron a cabo el 12 de octubre de 1492 al descubrir el Nuevo Mundo.—Efe.

**EL CAPELLAN OFICIAL**

San Salvador, 26.—Los tripulantes (Continúa en la página 6)

## 33.000 vehículos, bloqueados en las calles de BARCELONA y unos 6.000 en las carreteras, muchos cubiertos de nieve

### Han tenido que suspender los programas de TV por estar bloqueados los estudios de Miramar y no poder llegar los empleados y técnicos

### Badalona, con 75 centímetros y 1 metro de nieve sobre sus calles, está incomunicada por carretera y ferrocarril

Barcelona, 27.—Durante toda la mañana de ayer, el alcalde ha permanecido en su despacho, reunido con los concejales y jefes de servicio, estudiando y disponiendo las medidas para hacer frente a la situación creada a consecuencia de la gran nevada de ayer.

De momento se ha solucionado el problema sanitario de los entierros, ya que se han efectuado todos los que estaban previstos para hoy.

Asimismo se toman medidas para solucionar el problema de abastecimiento de la ciudad, ya que la mayoría de las carreteras y vías férreas están interceptadas, aunque se puede circular sin cadenas. Han sido movilizadas todos los «jeeps» existentes en la ciudad, así como otros vehículos «todo terreno» para atender a estos suministros, y se han recogido todas las cadenas que tenían los particulares para aplicarlas a los coches de los servicios públicos.

Numerosísimos servicios de auxilio y salvamento han realizado los bomberos y la Guardia Civil de tráfico con motivo de la nevada. Cabe destacar el salvamento de un niño enfermo que era trasladado en un camión desde una población cercana. El vehículo quedó atascado en la avenida Meridiana, y el niño, recogido por los bomberos, pudo ser internado en una clínica.

Des camiones que se dirigían a la ciudad volcaron en la carretera de Castelldefels y los bomberos tuvieron que acudir para rescatar a los conductores, que habían quedado bloqueados en el interior de las cabinas de los vehículos.

## El problema del Seguro de Enfermedad está siendo estudiado con fe y pasión

### Dijo el ministro de Trabajo, y añadió que se arbitrarán los recursos necesarios para que cumpla con plenitud sus funciones

Madrid, 27.—El ministro de Trabajo, don Jesús Romeo, recibió a los miembros de la Junta Rectora de la Mutualidad Laboral del Seguro Obligatorio de Enfermedad, que preside el profesor don Armando Muñoz Calero, el cual informó al ministro de la situación actual y problemas que tiene planteados la entidad.

En nombre de los mutualistas hizo dos peticiones concretas: exco-

mutar de todo de los cincuenta y cinco años de edad para pertenecer a la Mutualidad a los facultativos que estuviesen con anterioridad a la creación de ésta dentro de las escalas del Seguro, y la fijación del límite máximo de los subsidios de defunción y nupcialidad en 9.000 pesetas, así como un aumento de la cuantía del de natalidad.

El señor Romero atendió esas peticiones y anunció que en breve se

### Salvamento de 18 personas

La Guardia Civil de tráfico ha atendido al salvamento de dieciocho personas, cuyos vehículos quedaron atascados por la nieve. También fue requerida la sección de tráfico de la Guardia Civil para recoger a dos personas que se hallaban en difícilísima situación a las 5, cerca de Vallrana.

La Guardia Civil de tráfico ha intervenido también activamente en ayudar a los coches que habían quedado bloqueados por la nieve en distintos lugares de la ciudad o carreteras cercanas. En la Meridiana, esqui-

na a Trinidad, acudieron a desatascar un camión que venía del exterior con un niño medio congelado. Asimismo salvaron a un matrimonio alemán que se dirigía a Barcelona y cuyo coche había quedado atascado en la autopista del aeropuerto.

También han prestado servicios de traslado de obreros a sus lugares de trabajo, para poder efectuar los relevos correspondientes, ya que, por ejemplo, en la central térmica de San Adrián todo el turno de ayer ha tenido que permanecer 24 horas en la fábrica por no poder salir ni llegar su relevo.

## Centenares de muertos por el temporal de frío y nieve en toda EUROPA

### Que continúa por quinto día

### Estas navidades han sido las más frías desde 1944

Londres, 27.—El número de muertos como consecuencia de accidentes desde la pasada Nochebuena, se eleva ya a más de 250, mientras Europa entra hoy en su quinto día de frío y nieve.

Las informaciones que se reciben de diversos países de Europa son incompletas y no oficiales, pero se sabe que se elevan a centenares los muertos y heridos en accidentes. Veinte personas han resultado muertas el miércoles, al chocar un tren, en el que viajaban numerosas personas, contra otro tren, al sur de Liverpool, Inglaterra.

Estas navidades, en todo Europa, han sido las más frías desde 1944.—Efe.

En cuanto a los servicios aéreos, el aeropuerto de Barcelona continúa cerrado por haber caído en el Prat cerca de un metro de nieve durante las últimas 24 horas.

Los pocos medios con que cuenta Barcelona, poco acostumbrada a estos rigores del frío, hacen temer que

PROGRAMAS DE TV SUSPENDIDOS

Por no haberse podido desplazar los empleados y técnicos a los estudios de Televisión de Miramar, que se hallan bloqueados por la nieve, se ha suprimido el programa habitual de Barcelona por TV.

A primera hora de la tarde han comenzado a circular los primeros tranvías que cubren el recorrido plaza de España-plaza de Tetuán. Esta tarde se espera que lo haga el que realiza el servicio de circunvalación, con lo que se inicia la normalización de los servicios públicos.

En cuanto a los servicios aéreos, el aeropuerto de Barcelona continúa cerrado por haber caído en el Prat cerca de un metro de nieve durante las últimas 24 horas.

Los pocos medios con que cuenta Barcelona, poco acostumbrada a estos rigores del frío, hacen temer que

Disminuye el servicio de taxis por falta de butano

Madrid.—(Cómica de Argos, especial para nuestro diario. Prohibida la reproducción.)

Como otros años, se ha autorizado a los taxistas a cobrar un suplemento de cinco pesetas por cada servicio que efectúen en Noche Buena y Noche Vieja, como merecida recompensa por continuar su trabajo, mientras los demás ciudadanos se reúnen con sus familias o asisten a fiestas. Los usuarios de los taxis no podrán retener los coches, a fin de que éstos puedan atender al mayor número de viajeros. Para casos de urgencia, se ha establecido un turno de guardia en la Jefatura de la Policía Municipal.

Pero he aquí que precisamente en estas fechas que es cuando los taxis pueden trabajar más, el servicio se ve fuertemente disminuido por la escasez de butano. La empresa Butano ha explicado esto como causa de boda a que han adoptado dicho gas como carburante mayor número de taxis del previsto. Pero el jefe del Grupo de Autotaxis replica que la distribución de las botellas debe estar a cargo del mismo, con sus propios medios, para evitar estas deficiencias, sin excluir el control de Gas Butano, S. A. Y estas dificultades surgen ahora, cuando se ha mejorado la retribución de los conductores taxistas y se ven en paro forzoso.

Para usos domésticos tampoco es fácil conseguir el suministro de botellas de gas butano. Si se trata de estufas, Gas Butano, S. A. concede el contrato de suministro de botellas inmediatamente, con sólo presentarle la factura de compra de aparato de calefacción. Pero si se trata de cocinas, la cosa se demora varios meses. Parece que la producción de butano es suficiente para la demanda y que

## ANTENA DE MADRID Una plaza subterránea en la Red de San Luis

### Disminuye el servicio de taxis por falta de butano

Madrid.—(Cómica de Argos, especial para nuestro diario. Prohibida la reproducción.)

Como otros años, se ha autorizado a los taxistas a cobrar un suplemento de cinco pesetas por cada servicio que efectúen en Noche Buena y Noche Vieja, como merecida recompensa por continuar su trabajo, mientras los demás ciudadanos se reúnen con sus familias o asisten a fiestas. Los usuarios de los taxis no podrán retener los coches, a fin de que éstos puedan atender al mayor número de viajeros. Para casos de urgencia, se ha establecido un turno de guardia en la Jefatura de la Policía Municipal.

Pero he aquí que precisamente en estas fechas que es cuando los taxis pueden trabajar más, el servicio se ve fuertemente disminuido por la escasez de butano. La empresa Butano ha explicado esto como causa de boda a que han adoptado dicho gas como carburante mayor número de taxis del previsto. Pero el jefe del Grupo de Autotaxis replica que la distribución de las botellas debe estar a cargo del mismo, con sus propios medios, para evitar estas deficiencias, sin excluir el control de Gas Butano, S. A. Y estas dificultades surgen ahora, cuando se ha mejorado la retribución de los conductores taxistas y se ven en paro forzoso.

Para usos domésticos tampoco es fácil conseguir el suministro de botellas de gas butano. Si se trata de estufas, Gas Butano, S. A. concede el contrato de suministro de botellas inmediatamente, con sólo presentarle la factura de compra de aparato de calefacción. Pero si se trata de cocinas, la cosa se demora varios meses. Parece que la producción de butano es suficiente para la demanda y que

todas estas dificultades provienen de la fase de envasado y transporte.

\*\*\*

La primera plaza subterránea de Madrid—al estilo de la llamada «Bulevar de Jonás», de Viena—, será la de la Red de San Luis, en la confluencia de la calle de la Montera con la Gran Vía. Los nuevos proyectos del «Metro» y la ampliación en marcha de las estaciones de la línea Tetuán-Vallecas ofrecen la oportunidad de que desaparezca al fin la enorme marquesina de la estación de José Antonio, que tanto afea y estorba.

Los técnicos municipales, en perfecto entendimiento con la Compañía del F. C. Metropolitano de Madrid, van a redactar los oportunos proyectos, a fin de presentárselos al Ayuntamiento para que los sancione. Los accesos a esta plaza subterránea estarán dotados de escalera mecánica y servirán de paso para peatones en evitación de cruces a nivel y en beneficio de una mayor fluidez de la circulación rodada sobre la superficie.

## Ha nevado en toda Europa menos... en España, dicen en Londres

Londres, 26.—Una tormenta que ha provocado un frío intenso y copiosas nevadas en toda Europa, ha aislado a numerosos viajeros en todo el continente.

Ha nevado en casi toda Europa, excepto en España y Portugal, donde la temperatura registrada ha sido muy baja.

En Londres se registra el frío más intenso desde 1944, y en París la temperatura es de cinco grados bajo cero, la más baja desde hace ochenta y tres años.—Efe.

Continúa en la página 6

Una impresión perfecta observará Vd. en todos los trabajos hechos en **EL ADELANTADO**